



СОДЕРЖАНИЕ

	Стр.
Пункт 9 повестки дня:	
Общие прения (продолжение)	
Заявление представителя Австрии . . . . .	289
Заявление представителя Италии . . . . .	290
Выступление г-на Крага (Дания) . . . . .	290
Выступление г-на Виньи (Бельгия) . . . . .	294
Выступление г-на Пажвака (Афганистан) . . . . .	298
Выступление г-на Зорлу (Турция) . . . . .	304
Выступление г-на Луканова (Болгария) . . . . .	309
Выступление г-на Лунса (Нидерланды) . . . . .	316
Выступление г-на Ортис-Мартина (Коста-Рика) . . . . .	320
Заявление представителя Гватемалы . . . . .	323

Председатель: г-н Виктор А. БЕЛАУНДЕ  
(Перу)

ПУНКТ 9 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Общие прения (продолжение)

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-испански): С любезного разрешения председателя Дании, который стоит первым в моем списке ораторов на сегодня, я предоставляю слово представителю Австрии для краткого заявления.

2. Г-н КРЕЙСКИ (Австрия) (говорит по-английски): Я действительно огорчен тем, что мне вновь приходится злоупотреблять терпением Ассамблеи в связи с вопросом, по которому я уже высказывал свою точку зрения. Однако я вынужден ответить на замечания, сделанные главой итальянской делегации.

3. Г-н Пелла, министр иностранных дел Италии, говорил о «свободном референдуме» [804-е заседание], с помощью которого население Южного Тироля выразило свою волю в конце второй мировой войны. Что действительно произошло в

Южном Тироле? В 1939 году Муссолини и Гитлер заключили соглашение о «переселении» местного населения Южного Тироля. Жителям Южного Тироля был предложен простой выбор: либо эмигрировать, либо отказаться от своей этнической индивидуальности. Перед лицом такого давления большинство южных тирольцев предпочло эмигрировать.

4. Война помешала полному осуществлению соглашения о переселении. Тем не менее 70 000 южных тирольцев покинули свою страну. После окончания войны англо-американские войска препятствовали дальнейшим перемещениям.

5. По соглашению, заключенному между Австрией и Италией в 1946 году,<sup>1</sup> Италия отказалась от политики переселения, что фактически явилось частичным исправлением несправедливости, совершенной во время двух диктатур по отношению к населению Южного Тироля. Италия настаивала, однако, на том, чтобы заявление о «реоптации» делалось не только теми, кто эмигрировал и намеревался вернуться, но также и теми, кто остался в стране. Южные тирольцы столкнулись с альтернативой: либо сделать заявление, которое от них требовалось, либо согласиться на полное неопределенности будущее стать лицами без гражданства. Разве может на самом деле подобный выбор рассматриваться «свободно выраженным референдумом»? Я предоставляю настоящей Ассамблее вынести суждение по этому вопросу.

6. Что касается южных тирольцев, то их свободно выраженное мнение было продемонстрировано тем фактом, что в апреле 1946 года

<sup>1</sup> Это соглашение, известное также под названием соглашения Де Гаспери-Грубера, составляет приложение IV к Мирному договору с Италией, подписанному в Париже в 1947 году. См. Организация Объединенных Наций, *Treaty Series*, vol. 49 (1950), p.184.

123 000 южных тирольцев, — а это составляет почти все население, имеющее право голоса, — потребовали свободного плебисцита.

7. Если г-н Пелла, наконец, заявляет, что ни одно меньшинство не знает более либерального отношения к себе по сравнению с южными тирольцами, тогда почему бы не предоставить им, например, автономные права, которыми пользуется шведское меньшинство на Аландских островах, принадлежащих Финляндии?

8. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-испански): Я полагаю, Ассамблея не имеет возражений против того, чтобы я предоставил слово представителю Италии.

9. Г-н ПЕЛЛА (Италия) (говорит по-французски): Я не хочу занимать внимания Ассамблеи рассуждениями по вопросам, которые уведут ее в сторону от обсуждения действительно важных проблем, оказывающих свое влияние на весь мир и его судьбу. Тем не менее, после ответа моего австрийского коллеги, я должен почтительно, но ясно, вновь заявить, что вопрос, на который он счел нужным обратить внимание, не входит в компетенцию данной Ассамблеи. Он не является вопросом, касающимся поддержания международного мира и безопасности или уважения прав человека и основных свобод. Этот вопрос был урегулирован с помощью двустороннего соглашения, соглашения Де Гаспери-Грубера, и в настоящее время проводятся переговоры между двумя странами в связи с обсуждением определенных деталей, касающихся выполнения этого соглашения.

10. Италия полностью осуществляла и сейчас осуществляет это соглашение путем гарантирования национальному меньшинству, говорящему на немецком языке, полного равенства в правах с другими итальянскими гражданами и путем сохранения этнического характера, а также культурного и экономического развития этого меньшинства как с конституционной, так и с индивидуальной точек зрения. Я полностью согласен с тем, что существуют другие меньшинства, к которым относятся прекрасно, но я должен повторить, что либеральность отношения Италии к меньшинствам, проживающим в Верхнем Адидже, не превзойдена нигде, ни в одном районе земного шара. Г-н Крейски утверждал, что в некоторых отношениях Италия не выполнила своих обязательств по соглашению Де Гаспери-Грубера. Я могу доказать, и я предполагаю сделать это в соответствующее время и

в соответствующем месте, основываясь на конкретных словах авторитетных членов австрийского правительства и Южнотирольской народной партии, что эти обвинения лишены всякого основания, как фактического, так и юридического.

11. Я хотел бы кратко сослаться на упрек, сделанный в мой адрес моим австрийским коллегой в связи с тем, что я назвал референдумом решение немецкого меньшинства вновь принять итальянское гражданство, после того как было заключено соглашение о его переходе к нацистской Германии. Хотя это решение, возможно, и не было референдумом в прямом смысле слова, нельзя, однако, отрицать, что оно воплощало в себе непреложное проявление свободной воли.

12. Я не могу закончить свое выступление, не выразив своего разочарования и возмущения по поводу того, что министр иностранных дел Австрии решил в своем сегодняшнем выступлении остановиться на этом вопросе. Возможно, что это приведет к тому нежелательному результату, что будет подтверждена наша точка зрения о том, что в течение некоторого времени в прошлом австрийское правительство хотело создать искусственную напряженность между Италией и Австрией и нарушить обстановку, которая была нормальной и которая может и должна быть таковой.

13. Г-н КРАГ (Дания) (говорит по-английски): Г-н Председатель, мне доставляет большое удовольствие поздравить вас с единогласным избранием вас на этот высокий пост. Данная Ассамблея не могла бы начать выполнения своей очень важной задачи под более умелым и мудрым руководством, чем ваше.

14. Независимо от наличия многих нерешенных проблем и опасных проявлений напряженности, которые продолжают характеризовать международную обстановку, мне кажется, будет оправданным подчеркнуть тот факт, что настоящие события, видимо, таят в себе определенные перспективы смягчения напряженности и укрепления мира. Главный вопрос состоит в том, сможем ли мы воспользоваться этими возможностями, которые в определенном отношении, по-видимому, более благоприятны, чем они были в течение последних нескольких лет.

15. Обмен личными визитами на высоком и самом высоком уровнях между представителями великих держав Востока и Запада несомненно

был главным фактором, приведшим к улучшению международной атмосферы, фактором, ставшим одновременно причиной и следствием такого улучшения. Через несколько часов в этой стране возобновятся переговоры между главами правительств двух самых могущественных мировых держав, и эти переговоры, согласно плану, возобновятся в ближайшем будущем в Советском Союзе. Эти обмены личными визитами возможно означают начало новой эры в международных отношениях. Однако мы должны сознавать, что задачи, стоящие перед нами, огромные и трудные. Существует еще много препятствий на пути к достижению мирного сотрудничества, предусмотренного в Уставе.

16. Первоочередной и, возможно, наиболее сложной проблемой для международных переговоров является проблема разоружения. Если мы вступаем в период смягчения политической напряженности, то это будет означать улучшение атмосферы для достижения прогресса в переговорах по разоружению. Полное и всеобщее разоружение является предметом жизненно важной заинтересованности всех стран, больших и малых, для устранения опасности разрушительной войны, для освобождения человечества от бремени вооружения, что позволит перевод огромных, производительных сил на повышение жизненного уровня миллионов людей.

17. Мы с большим интересом выслушали два очевидно довольно различных предложения по всеобщему международному разоружению. Первое предложение было внесено [798-е заседание] министром иностранных дел Соединенного Королевства г-ном Селвином Ллойдом и второе [799-е заседание] г-ном Хрущевым, Председателем Совета министров СССР. Не прибегая к всестороннему анализу, я хотел бы отметить, что, несмотря на то что оба предложения могут показаться в значительной степени отличающимися друг от друга, они имеют между собой то общее, что оба в качестве конечной цели стремятся к полному разоружению. План Соединенного Королевства ясно подчеркивает определенные существенные моменты. Придается значение достижению сбалансированного разоружения по этапам, с тем чтобы ни одна группа держав не имела больше возможностей сохранения своей вооруженной мощи по сравнению с другими группами и, наконец, чтобы разоружение было подчинено эффективному международному контролю на каждом этапе. По моему мнению, подчеркивая эти моменты, план г-на Ллойда выглядит более реалистичным, чем план

г-на Хрущева. Я считаю, однако, необходимым добавить, что, насколько мне представляется, в плане г-на Хрущева не содержится ничего, что исключало бы подобный реалистический подход. Я считаю, что во время продолжающихся переговоров по разоружению оба предложения будут подвергнуты подробному анализу.

18. Мы должны признать, что, начиная с 1945 года, подробные и продолжительные обсуждения экспертами вопроса о разоружении привели лишь к скромным результатам. Я согласен с представителем Норвегии, который заявил [807-е заседание], что прагматический подход обладает определенными преимуществами; что же касается дипломатических и технических обсуждений различных аспектов проблемы разоружения, которые в настоящее время уже имеют место, то они, конечно, должны продолжаться. Было бы очень хорошо, однако, если бы мы уже достигли такого положения, когда решения относительно основных принципов разоружения и контроля над разоружением были достигнуты на самом высоком уровне.

19. По мнению датского правительства, следует уделить особое внимание проблеме контролируемого прекращения испытаний ядерного оружия. Мы считаем, что прекращение подобных испытаний привело бы к сокращению напряженности и в то же самое время, предотвращая усугубление опасности, таящейся в радиоактивном излучении, содействовало бы в огромной степени укреплению у людей чувства безопасности. Поэтому мы с удовлетворением отметили тот факт, что в течение почти целого года испытания не проводились.

20. Кроме проблемы разоружения существует несколько других международных проблем первостепенного значения. Я уверен, что личные беседы на высоком уровне будут содействовать усилиям, направленным на достижение решения всех этих проблем. По нашему убеждению, следует очень осторожно рассмотреть возможность создания условий для проведения совещания в верхах с целью обсуждения этих проблем. Нам кажется, это естественным продолжением различных переговоров, которые сейчас имеют место или которые имели место недавно на высоком уровне.

21. Мы полагаем, что берлинский вопрос станет одним из главных пунктов повестки дня совещания в верхах. Если наше впечатление правильно, то министры иностранных дел во время

продолжительного обсуждения в Женеве этим летом сделали столько для разрешения этих проблем, сколько это возможно. Некоторые важные проблемы все еще остаются нерешенными, и их решение, возможно, будет найдено на совещании в верхах.

22. Я хотел бы сейчас сделать несколько замечаний о положении на Среднем Востоке. Имея в виду заявления, уже сделанные несколькими выдающимися представителями, я хочу заявить, что датское правительство поддерживает принцип свободного прохода судов и грузов всех наций через Суэцкий канал. Я думаю, всем хорошо известно, что датский пароход «Инге Тофт», зафрахтованный иностранной компанией, задерживается у входа в канал с мая 1959 года. Мы искренне надеемся, что непрекращающиеся усилия Организации Объединенных Наций будут содействовать удовлетворительному решению в ближайшем будущем.

23. Ввиду важности политической стабильности на Среднем Востоке, я хотел бы заявить, что деятельность, которая до сих пор осуществлялась Ближневосточным агентством Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ, является не только гуманитарной, но имеет в то же время и политическое значение. Поэтому, мы считаем необходимым, чтобы это Агентство могло продолжать свои усилия в течение определенного периода, после того как его настоящие полномочия истекнут в 1960 году. Этот период следует использовать для поисков окончательного решения проблемы беженцев на Среднем Востоке.

24. Одновременно с усилиями непосредственно заинтересованных правительств усилия Организации Объединенных Наций и Генерального Секретаря содействовали укреплению стабильности на Среднем Востоке. В этой связи следует также напомнить о значении присутствия Чрезвычайных вооруженных сил Организации Объединенных Наций в части этого района. В своем докладе о Чрезвычайных силах [А/3899] Генеральный Секретарь заявляет, что поддержание спокойствия на всем протяжении границ между Египтом и Израилем в значительной степени объясняется присутствием этих сил мира. В связи с этим я с удовлетворением отмечаю, что, участвуя в комплектовании Чрезвычайных сил, Дания, вместе с другими странами, смогла содействовать в рамках Организации Объединенных Наций осуществлению одной из наиболее

важных целей Устава Организации Объединенных Наций.

25. Датское правительство намерено и дальше поддерживать эти усилия. Мы считаем, что проблемы, касающиеся участия в покрытии финансовых расходов, будут решены во время предстоящих прений на данной сессии. По нашему мнению, Чрезвычайные вооруженные силы достигли настолько значительного успеха, что они оправдывают необходимость серьезного рассмотрения по крайней мере некоторых шагов на пути создания постоянных вооруженных сил Организации Объединенных Наций. Вопрос о создании таких сил связан также с проблемой всеобщего разоружения. Мы отдаем себе отчет в том, что создание постоянных вооруженных сил Организации Объединенных Наций поставит перед нами много вопросов, включая вопрос финансового характера. Но я считаю, что можно было бы предпринять определенные предварительные шаги в направлении, предложенном представителем Соединенного Королевства [798-е заседание], такие, например, как выделение государствами-членами Организации Объединенных Наций персонала и создание небольшой плановой группы в Секретариате Организации Объединенных Наций.

26. Политические проблемы, о которых я здесь упомянул, ясно говорят о том, что все мы желаем, чтобы Организация Объединенных Наций стала организацией настолько сильной, насколько это возможно. По мнению Дании, одно из средств усиления Организации Объединенных Наций состоит в том, чтобы сделать Организацию как можно более универсальной. Едва ли соответствует интересам Организации Объединенных Наций тот факт, что наиболее населенная страна в мире — Китайская Народная Республика — не представлена в ней своим правительством, которое в течение столь многих лет осуществляет полную власть в Китае. Датское правительство придерживается той точки зрения, что Китайская Народная Республика должна быть представлена в Организации Объединенных Наций, и мы голосовали в соответствии с этой точкой зрения.

27. Уважение к Организации Объединенных Наций во всех государствах-членах входящих в ее состав, соответствует общим интересам. Поэтому датское правительство с озабоченностью отметило, что венгерское правительство не хочет даже принять особого представителя Организации Объединенных Наций.

28. Теперь я сделаю несколько замечаний относительно задач, стоящих перед Организацией Объединенных Наций в экономической области. Дания поддерживает все усилия, которые могут привести к расширению производства и более высокому жизненному уровню во всем мире. Мы поддерживаем усилия, направленные на расширение международной торговли как на региональной, так и на международной основе. Планы европейского рынка представляют большое значение для Дании, однако, в то же самое время мы стремимся к расширению торговых отношений со странами, не участвующими в этих планах. Мы считаем, что расширение торговли между Востоком и Западом является важным также по причине ее политического значения. Перед Организацией Объединенных Наций стоит большая задача в деле оказания экономической помощи так называемым менее развитым районам.

29. Один из руководящих принципов Организации Объединенных Наций может быть, я думаю, охарактеризован как принцип солидарности между государствами-членами. Расширенная программа технической помощи соответствует этому принципу и уже привела к значительному прогрессу, однако жизненно важные проблемы все еще ожидают своего решения. Датское правительство будет от всей души продолжать оказывать поддержку этой существенно необходимой деятельности.

30. Программа технической помощи существенным образом дополняется Специальным фондом, который был учрежден резолюцией [1240 (XIII)], принятой Генеральной Ассамблеей на тринадцатой сессии. В течение удивительно короткого времени Фонд намного перевыполнил поставленные перед ним задачи. Такое начало свидетельствует о хороших перспективах на будущее. Есть все основания поздравить органы Фонда и его Директора-распорядителя г-на Поля Дж. Хоффмана с их замечательными успехами.

31. Специальный Фонд прокладывает дорогу капиталовложениям в менее развитых районах и должен поэтому дополняться еще одним органом, который занимался бы вопросом инвестиций. Генеральная Ассамблея на тринадцатой сессии приняла резолюцию 1317 (XIII) о Фонде капитального развития Организации Объединенных Наций, а позднее было внесено предложение о создании Ассоциации международного развития, предложение, которое будет обсуждаться на предстоящем ежегодном собрании Совета

директоров Международного банка реконструкции и развития. Датское правительство готово участвовать в тщательном и доброжелательном рассмотрении планов подобного рода. Что касается членского состава, то мы приветствовали бы усилия, направленные на выяснение существующих возможностей создания как можно более широкой основы.

32. Позвольте мне остановиться теперь на международной проблеме, не значащейся в повестке дня настоящей сессии Генеральной Ассамблеи, но представляющей особый интерес для моего правительства. Я имею в виду вопрос о территориальных водах и границах для рыболовства, который был таким важным вопросом на последней сессии Ассамблеи и который будет внесен на рассмотрение второй Конференции Организации Объединенных Наций по вопросам морского права, которая соберется в Женеве весной 1960 года. Я останавливаюсь на этом вопросе, потому что я хочу выразить мою искреннюю надежду на то, что конференция в будущем году сможет достигнуть согласованного решения этих трудных проблем. Я бы настоятельно просил все государства, представленные здесь, сделать все зависящее от них в этом отношении, имея при этом в виду, что все согласованные решения должны быть компромиссами и должны включать определенное количество взаимных уступок. Я хочу также обратиться ко многим из более крупных государств, представленных здесь, с просьбой помнить о необходимости уделять, по многим причинам, особое внимание нациям или территориям, находящимся в таких условиях, при которых их население не может поддерживать достаточный уровень жизни без использования морских промыслов.

33. Хотя в международной обстановке видны некоторые проблески, однако еще преждевременно делать оптимистические выводы. В нашем мире во многих областях были приведены в действие мощные силы, которые мы едва ли научились контролировать, силы, конечные результаты действия которых едва ли может кто-либо представить. Я говорю об устрашающем развитии ядерного оружия. Мы еще не достигли технических границ мощи ядерных взрывов. Я имею также в виду почти невероятный прогресс, достигнутый в области завоевания человеком космоса. Достижения науки и техники в этой области внушительны, но едва ли мы можем наблюдать их без опасения, что эти прекрасные результаты могут быть использова-

ны для военных целей. Они, таким образом, могут, так же как и знание законов расщепления атомного ядра, стать угрозой человечеству. Существует растущая необходимость принятия политических решений, которые могли бы контролировать и устранить эту угрозу. Огромные научные и технические силы, которые сейчас посвящаются военным целям, должны направляться только на усилия, служащие делу мира и благосостояния людей во всем мире.

34. Однако мощные силы пришли в движение также и в политической области. Я имею в виду не только различия между западным миром и коммунистическим миром, различия, которые могут быть сглажены в результате личных контактов между государственными деятелями. Я имею также в виду мощное национальное движение, которое развивается на всем земном шаре и, возможно, особенно сильно в Африке и Азии. Я хочу сказать, что в Дании мы относимся с уважением к этому движению постольку, поскольку цели этого движения достигаются мирными средствами и методами, не нарушающими прав человека. Мы желаем, чтобы это движение в естественном сотрудничестве с нациями и особенно с теми, которые имеют старые связи с районами мира, где происходит это движение, могло привести к лучшим условиям жизни и большей свободе для их народов.

35. К сожалению, расовые раздоры и предрассудки не везде отошли в прошлое. Мы в Дании считаем, что существующие в некоторых частях мира условия оставляют желать много лучшего в этом отношении. Мы считаем, что нигде ни одна раса не должна проводить дискриминационную политику по отношению к другой расе.

36. В заключение я хотел бы от имени датского правительства выразить доверие Генеральному Секретарю, который так удивительно проявлял свою готовность, когда бы этого ни потребовали обстоятельства, посвящать свою личную проницательность и усилия делу мира. По нашему мнению, спокойная дипломатия Генерального Секретаря достигла значительных успехов.

37. Г-н ВИНЬИ (Бельгия) (говорит по-французски): Хотя повторения ведут к монотонности и могут вызвать скуку, я надеюсь, вы позволите бельгийской делегации присоединиться к предыдущим ораторам и выразить свое удовлетворение тем, что вы были избраны предсе-

дательствовать на наших заседаниях, ибо вы сочетаете в себе обширные знания политических вопросов и большой опыт в работе международных собраний с пытливым умом.

38. Мы хотели бы также выразить нашу признательность Генеральному Секретарю за его неустанную деятельность, направленную, после окончания прошлой сессии, на усиление эффективности нашей Организации и на оказание ей помощи в достижении, по крайней мере частично, ее основной задачи, заключающейся в урегулировании споров и поддержании мира во всем мире.

39. Настоящая сессия открылась в исторический момент. Общие прения, проходящие в этом зале, не помешали нам уделить внимание откликам, вызванным во внешнем мире встречей представителей двух наиболее мощных государств в мире.

40. Бельгийское правительство с самого начала приветствовало обмен визитами между г-ном Эйзенхауэром и г-ном Хрущевым. У нас не было иллюзий, что простая встреча может быть достаточной для ликвидации всех слишком реальных разногласий, которые разделяют две группы стран и которые не могли быть урегулированы министрами иностранных дел, несмотря на их многолетние усилия. Поскольку у нас никогда не было больших надежд, мы не могли испытывать разочарования. Но мы считаем, что главная цель, а именно — необходимость того, чтобы они узнали друг друга лучше, была достигнута.

41. До сих пор железный занавес был настолько толстым, что становилось невозможно услышать другую сторону и еще менее возможно — понять ее. Был ли это вопрос о демократии, свободе, безопасности, сосуществовании, контроле или доверии — слова уже более не имели одинакового значения. Даже если были известны факты, было невозможно понять точное значение, придаваемое им другой стороной. Даже когда рассматривалось какое-либо предложение, оно изучалось в философском плане и с точки зрения одной стороны, а его истинное значение не понималось. Разговор, а тем более, соглашение стали психологически невозможными. В этом состоит преимущество непосредственного обмена мнениями без посредников. Неудивительно, что в результате такого контакта возникают трения. Но если непонимание постепенно исчезает, то эти контакты

следует продолжать. Это — необходимая предварительная подготовка для любого возможного соглашения.

42. Данная сессия проходит под знаком встреч двух человек, которые олицетворяют две крупнейшие державы нашего времени. Мы понимаем, что нельзя достичь ничего важного без их обоюдного согласия, но мы должны также сознавать и тот факт, что нельзя постепенно достичь ничего великого без поддержки всех наций и особенно малых наций, которые составляют большинство данной Ассамблеи. На тринадцатой сессии Генеральной Ассамблеи я подчеркивал их влияние и их ответственность. Разве это не наша обязанность поощрять великие державы, направлять их усилия, говоря им, чего действительно от них ждут, что будет пользоваться поддержкой и что, по мнению общественности, которую мы представляем, может расцениваться успешным?

43. Выступления министров иностранных дел, которые сменяют на этой трибуне друг друга, были бы монотонными, если бы сам факт их повторения не вносил известного волнения. Все мы находимся во власти одного и того же беспокойства и все мы руководствуемся одной и той же надеждой. Мы знаем, что одна и та же война уничтожит нас вместе с нашей цивилизацией и что в мирное время процветание немногих привилегированных наций может быть прочным и продолжительным, только если оно быстро распространится на множество людей, которые в настоящее время являются жертвами голода, нищеты и неграмотности. Это общее убеждение, которое будет повторяться в разных выражениях до тех пор, пока оно не станет почти навязчивым.

44. С этой трибуны несколько дней назад г-н Хрущев внес предложение [799-е заседание] о всеобщем и полном разоружении в течение четырех лет. Полное и контролируемое разоружение является идеалом, который пользуется решительной поддержкой и который должен быть претворен в жизнь как можно скорее. Мы, небольшие нации, больше, чем другие, чувствуем на себе бремя вооружений. Хотя мы неспособны быть агрессорами, мы опасаемся стать жертвами агрессии и не можем забывать об этом факте. Если мы будем процветающими нациями, мы знаем, и это не требует объяснений, что мы сможем иметь еще больше школ, больниц, театров и музеев, что мы сможем, не впадая в ненужную роскошь, иметь более высокий уровень

жизни. Если мы недостаточно экономически развиты, мы с сожалением думаем о всех тех фабриках, которые можно было бы построить, если бы мы смогли получить заем, равный стоимости одной бронетанковой дивизии или одной морской эскадры.

45. Но такое разоружение должно быть действительно всеобщим, т.е. оно должно распространяться на оба лагеря. Если же оно будет односторонним, то беспокойство малых наций возрастет в результате ликвидации опасного равновесия сил, которое в настоящее время является их защитой. Вот почему мы должны настаивать на контроле, который будет гарантировать нам, что разоружение — не просто пропагандистское разоружение или даже агрессивный маневр.

46. Здесь много говорилось о контроле и доверии. Запад рассматривает доверие как следствие контроля, а то время как советский блок считает, что доверие является предпосылкой контроля. Парадоксально, но одно доверие, будучи достигнутым, делает ненужным необходимость в контроле или даже в разоружении. Слово, данное каждой из сторон, обеспечит достаточную гарантию, и не будет необходимости в том, чтобы его проверять. Существование опасных запасов оружия не будет служить причиной для беспокойства, потому что каждый будет знать, например, что ракеты предназначаются для полетов на луну, а не для разрушения городов. Но когда нет доверия совсем, то контроль со стороны потенциального агрессора является неприемлемым. Первым шагом должно стать примирение.

47. Существует хорошо известное изречение, над которым стоит подумать, а именно: первой реакцией человека, на которого напал вор, конечно, не является стремление протянуть ключ от своего дома. Можно добавить, однако, что если вор утверждает, что он бросил свое оружие в канаву, то человек, конечно, не примет его слова за чистую монету, а захочет проверить его карманы. По-этому контроль существенно необходим. Но, естественно, хозяин дома не позволит, чтобы его обыскивали. Вот почему необходимо доверие. Трудность состоит в том, что каждая сторона, будучи убеждена в собственных мирных намерениях, действует, как миролюбивый хозяин дома, и считает другую сторону потенциальным агрессором.

48. Вывод заключается в том, что доверие и

контроль взаимно связаны. Поэтому разоружение может быть достигнуто только по этапам. В момент, когда две великие державы обсуждают этот вопрос, когда только что был создан Комитет десяти государств под эгидой Организации Объединенных Наций, было бы, конечно, преждевременно делать какие-либо предположения. Однако малые нации должны твердо заявить, что они внимательно следят за этими переговорами и одобряют даже предложение о частичном разоружении, если станет очевидно, что оно смягчит напряженность и укрепит доверие, но они не окажут моральной поддержки никакому пропагандистскому маневру или ничем не оправданной обструкции.

49. Я хочу сделать последнее замечание по этому вопросу. Правильно ли ставить в качестве конечной цели полное разоружение, в результате которого у государств останутся только полицейские силы? Мы знаем, конечно, что человек не дожидался бомбы, когда он начал воевать. Люди воевали с помощью дубинок, стрел и своих кулаков. Более крупные государства могут представлять угрозу хотя бы тем, что в их распоряжении имеются такие факторы, как население и экономика. Более того, мы живем в бурном мире. Мы не можем быть уверенными в том, что все будут мудрыми и миролюбивыми. Внутри страны все граждане разоружены, кроме полиции, а в мире, который разоружен, но находится в постоянном состоянии беспокойства ввиду столкновений интересов, должны быть предусмотрены по крайней мере международные полицейские силы Организации Объединенных Наций.

50. Полное разоружение предусматривает полный контроль. Меня интересует вопрос, согласится ли когда-нибудь каждая из двух сторон на инспекцию, достаточно тщательную, для того чтобы позволить не только выявить и прекратить производство атомных бомб, но выявить и разрушить существующие запасы бомб. Если мы действительно хотим достигнуть успеха, мы должны ясно определить как масштабы проблемы, так и рамки, в которых возможно ее решение.

51. Мир может быть упрочен не только негативным путем с помощью мер по разоружению, но также и принятием позитивных мер. Я хотел бы упомянуть о двух таких шагах во второй части своего выступления.

52. Один из них — это лучший обмен информа-

цией. Раньше на иностранца смотрели как на странное, дикое и опасное существо. Сегодня туристы обычно возвращаются домой не только с любовью к своей стране, но и с лучшим пониманием других стран. Никто не захочет стрелять в тех, чей язык он услышал, чьи идеи он выслушал и чей дом он посетил. Разве мы не должны расширить это взаимное понимание? Разве мы не вместе разрабатывали Всеобщую декларацию прав человека, в которой воплощены свобода мысли, свобода информации? Мне кажется, что именно сейчас настало время для новых усилий, сейчас, когда г-н Хрущев находится в Соединенных Штатах, а позднее будет принимать г-на Эйзенхауэра в Москве, сейчас, когда две выставки вызвали огромный интерес, а туристы во все увеличивающемся числе проходят через полуприподнятый железный занавес.

53. Бельгия предлагала в прошлый раз, чтобы население земного шара получало больше информации об ужасах атомной войны. Это предложение все еще остается в силе, однако оно не может оставаться изолированным, так как существует опасность, что народы в страхе перед тем, что может произойти, начнут лихорадочно вооружаться с целью предотвратить эти ужасы. Люди должны также знать о том, что думают и делают те, кто находится по ту сторону. Стремление к миру является всеобщим, и каждая страна добилась огромных мирных успехов. Пусть люди встречаются друг с другом и сравнивают свои достижения. Они больше не будут думать о сражениях.

54. Меня поразило замечание государственного секретаря Соединенных Штатов [797-е заседание] г-на Гертера о том, что прения на данной сессии Ассамблеи должны быть услышаны повсюду и что мы, в случае необходимости, должны содействовать этому. Если мы действительно хотим, чтобы установился мир на основе примирения идей и интересов вместо жестокой гегемонии какой-либо одной державы, необходимо, чтобы все сказанное каждым из нас было слышно повсюду.

55. Разве нам не следует воспользоваться этим интеллектуальным смягчением напряженности и этим расширением контактов в качестве возможности поздравить государственных деятелей, которые взяли на себя инициативу в этом деле, и позаботиться о том, чтобы эта инициатива была расширена? Одна комиссия изучает проблему разоружения; не следует ли нам также создать комиссию для рассмотрения возмож-



ностей более широкого обмена идеями? ЮНЕСКО занимается этим вопросом с интеллектуальной точки зрения, в то время как политическая ответственность лежит на Организации Объединенных Наций, — именно с политической точки зрения я и поднимаю этот вопрос.

56. Необходимо будет принять, конечно, определенные меры предосторожности. Защита от неправдивой или просто бестактной пропаганды может оказаться желательной. Визиты некоторых лиц не приветствуются, обмен некоторыми взглядами является опасным. Контакты, которые не были соответствующим образом подготовлены, могут причинить вред. Короче говоря, те, которые возражают против огульного применения принципа информации, возможно, имеют основательные и честные причины для своих оговорок. Поэтому комиссия, которая выработала бы правила, установила прецеденты, обеспечила постепенный прогресс и устранила трудности, видимо могла бы оказать огромную услугу. Не следует разрабатывать каких-либо прав, полномочий или обязательств, которые были бы неприемлемыми. Мы должны верить в ее растущее моральное значение.

57. В этом состоит мое первое предложение о принятии позитивных мер по укреплению мира. Мое второе предложение касается торговых и финансовых обменов. Торговля — это хороший антипод войны. Если человек не хочет стрелять в человека, которого он знает, он одинаково не захочет стрелять в человека, который стал его покупателем.

58. Разве не все мы подлежим критике по этому вопросу? Порой торговля сокращается по стратегическим соображениям, порой она расширяется по политическим соображениям. Торговля между Востоком и Западом является трудной проблемой, потому что, с одной стороны, существуют государственные предприятия, которые не подвергаются непосредственному давлению цен, и, с другой стороны, существуют частные компании, которые не могут продавать свои товары в убыток. Если мы должны избежать демпинга и системы квот, то обе стороны должны найти также общие правила честной конкуренции, которые были бы выгодными для обеих сторон.

59. Когда я затрагиваю вопрос о торговле, я особо имею в виду слаборазвитые страны и страны, находящиеся в процессе развития. Они несомненно нуждаются в технической и финан-

совой помощи, и, сократив бремя вооружений, мы могли бы в значительной степени увеличить эту помощь. Но даже прежде чем просить нашей поддержки, эти нации обращаются к нам с просьбой разрешить им получать средства к жизни спокойным путем, продавая нам сырье, которое они производят, по разумным ценам. К сожалению, рыночные цены колеблются в такой степени, что в неудачные годы страны-производители могут потерять гораздо больше, чем мы даем им займы или в качестве помощи. И перед лицом таких колебаний и неустойчивости доходов как можно ожидать, что они разработают долгосрочные планы экономического развития с какой-либо степенью стабильности?

60. Совершенно очевидно, что стабилизация цен на сырье или, более точно, стабилизация доходов таких стран из-за границы может быть достигнута только с помощью сотрудничества всех стран-производителей и покупателей во всем мире. Более того, — и это вопрос первостепенной важности для стран, находящихся в процессе развития, — товары, которые они импортируют, и товары, которые они экспортируют, должны свободно пользоваться судоходными путями без какой-либо дискриминации или помех, причиняемых этой мирной торговле третьими сторонами. Разве это не прекрасная и необходимая область для сотрудничества между Востоком и Западом?

61. Бельгия, наряду с пятью другими странами, является членом Европейского общего рынка шести государств. Взятые вместе, эти страны представляют собой крупнейшую импортирующую и экспортирующую державу в мире. Мы всегда верили, что мы не должны изолировать себя; наша история, география, наши обязанности по отношению к другим странам, расположенным за океаном, наши экономические и торговые интересы вынуждали нас поддерживать все более тесные отношения не только с двенадцатью государствами Западной и Южной Европы, но также и с Британским содружеством наций, Латинской Америкой, Северной Америкой, африканскими государствами и с нашими покупателями и поставщиками в Азии. Создание этой новой огромной экономической державы является не только выгодным для стран Европейского общего рынка; оно позволяет больше продавать и предоставлять займы в более широком масштабе. Именно в этом свете мы должны рассматривать ее развитие. В частности, мы осознаем наши обязанности перед слаборазви-

тыми странами, но мы также знаем, что мы можем выполнить их только в сотрудничестве с другими великими индустриальными державами: Америкой, Британским содружеством наций и СССР.

62. Я пытаюсь, г-н Председатель, объяснить философию, которая лежит в основе нашей инициативы. Мы живем в такую эпоху, когда впервые, в основном, в результате технического прогресса человеческое достоинство является не просто чем-то провозглашаемым религиозными вождями и философами. Оно должно составлять предмет заботы политических деятелей и руководителей деловых кругов. Сегодня мы считаем, что каждый человек имеет не только теоретическое право на интеллектуальное и материальное развитие, но и может с основанием надеяться на хороший жизненный уровень и более обеспеченную жизнь. Мы знаем, что всякая нация, каждая нация, если она прилагает к этому усилия, может и должна стать хозяином своей судьбы.

63. В этой связи я хотел бы приветствовать заявление Президента де Голля (16 сентября 1959 г.) по вопросу об Алжире. Это заявление составлено пронципательно, и оно предлагает алжирцам то самоопределение и ту возможность продолжения оказания экономической, финансовой, технической и научной помощи, которую Франция так щедро распространяет на страны, связанные с ней.

64. Я хотел бы также приветствовать такие молодые африканские государства, как Камерун, Того, Нигерия и Сомали, которые достигнут независимости в 1960 году. Деятельность их делегаций в Организации Объединенных Наций будет доказательством их политической зрелости и наилучшим вкладом, который они могут внести в ту полезную работу, которую проводили бывшие управляющие державы.

65. В этой связи я не могу не напомнить Ассамблее, хотя это вопросы чисто внутреннего порядка, что Бельгия всегда руководствовалась тем же самым идеалом в Африке. В 1958 году парламентская комиссия после подробного изучения дел в Конго разработала принципы демократизации, которые были одобрены без изменений в декларациях правительства и Короля в начале этого года.

66. В этих декларациях ясно заявляется, что «Бельгия намеревается создать в Конго демо-

кратию, которая сможет осуществлять прерогативы суверенитета и принимать решения о своей независимости.»<sup>2</sup> Чтобы сделать реальностью это торжественное обещание и в то же время подготовить народ к осуществлению политических прав, в этом году проводятся конкретные меры первостепенной важности: всеобщие выборы путем свободного и тайного голосования при всеобщем избирательном праве, организация на всех уровнях представительных и административных органов, предоставление этим органам реальных полномочий, и одновременно с этим продолжается африканизация государственной службы. В 1960 году будут предприняты дальнейшие шаги. Африканцы признают, что за семьдесят пять лет мы развили их страну материально и интеллектуально и превратили ее, как я верю, в страну, честное имя которой признается во всем мире. С той же самой преданностью и тем же самым реализмом мы организуем в настоящее время политическую демократию. Естественно, все эти институты не могут быть созданы за один день, но африканцы знают, что темпы прогресса зависят только от их доброй воли и их способностей. Мы, со своей стороны, продолжаем оказывать им помощь всеми возможными путями: философскими, научными, техническими и финансовыми.

67. Другая парламентская комиссия разработала подобные же реформы для подопечной территории Руанда-Урунди, и вскоре они будут официально объявлены моим правительством.

68. Итак, мы живем в мире, в котором все государства могут надеяться на достижение материальных и интеллектуальных благ, все еще составляющих привилегию немногих. Было бы немисливо, если бы столько доброй воли, столько возможностей тратилось понапрасну на ошибки, соперничество, конфликты и апокалиптические войны. Мы, малые нации, сознаем это, и мы настоятельно просим великие державы преодолеть идеологические споры, стать выше столкновений интересов в момент, когда их тесное сотрудничество может принести мир, благосостояние и счастье для всех.

Заместитель председателя г-н Унден (Швеция)  
занимает председательское место.

69. Г-н ПАЖВАК (Афганистан) (говорит по-английски): Я выступаю от имени небольшой страны, Афганистана, которая поддерживает

<sup>2</sup> Belgian Congo, 59, special edition, p. 3.

дружественные отношения со всеми странами. Наша миролюбивая политика вытекает из нашего глубокого убеждения в том, что мир и дружба между народами и странами — единственное условие, при котором мы можем жить и работать на благо лучшего будущего.

70. Наши дружественные отношения с теми, кто придерживается той же самой идеологии и образа жизни, являются естественным результатом наших чаяний. Наши дружественные отношения с теми, чьи идеология и образ жизни отличаются от наших, основываются на нашей вере в принцип мирного и дружественного сосуществования между народами и государствами во всем мире. Все мы должны сожалеть о том, что живем в разделенном мире. В этом разделенном мире, однако, мы связаны одним и только одним союзом — Организацией Объединенных Наций.

71. Цель нашего участия в общих прениях состоит не просто в том, чтобы следовать установившейся практике. Она вытекает из необходимости высказать беспристрастное, справедливое и независимое мнение небольшой страны, чей опыт прошлого, условия настоящего и чаяния на будущее — типичны для всех небольших и особенно менее развитых стран.

72. Четырнадцатая сессия Генеральной Ассамблеи собралась в связи с важным событием. Уже были сделаны важные заявления. Во всех этих речах особенно сильно подчеркивалось глубокое стремление к миру. Наиболее обнадеживающая реальность состоит в том, что стремление к миру — всеобщее, не знающее ни идеологических, ни политических границ.

73. Г-н Белаунде, выдающийся Председатель четырнадцатой сессии Генеральной Ассамблеи, в своем заявлении при открытии Ассамблеи [795-е заседание] выразил надежду на то, что данная сессия Генеральной Ассамблеи войдет в историю как «Ассамблея мира». Будучи представителем небольшой страны, я хочу заявить, что моя делегация присоединяется к надеждам, которые выразил г-н Белаунде.

74. Сознывая, что мир зависит от великих держав приятно отметить, что прилагаются определенные усилия к смягчению международной напряженности. Эти усилия представляют собой большой источник надежд для всех народов мира, особенно для народов малых стран. Не много событий встречали такой теплый прием,

как непосредственные контакты между лидерами великих держав. Исходя из этого, можно понять истинное значение надежд людей во всем мире. Мы только надеемся, что все те, от мудрости которых зависит будущее мира, будут руководствоваться в своих мыслях, в своих оценках и действиях бескорыстием и чувством ответственности не только в своих интересах, но и в интересах всего человечества.

75. По нашему мнению, мир без полной защиты всех прав и интересов и без осуществления законных чаяний всех народов и наций во всем мире не есть мир. Во всех случаях это составляет самую большую и самую естественную озабоченность всех малых стран, для выражения которой нельзя найти лучшего времени или места, чем Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций.

76. Однако мы должны заявить, что мы не можем быть счастливы в связи с тем, что определенные вопросы, которые не значатся в повестке дня данной сессии Генеральной Ассамблеи, были подняты во время общих прений. Это породило опасения продолжения холодной войны в момент, который, как мы надеялись, будет поворотным пунктом на пути ее прекращения. Мы искренне хотим, чтобы подобные попытки не нашли своих последователей и чтобы наши размышления на данной сессии были продуктивными и конструктивными и оказали влияние на международную обстановку, положив конец холодной войне.

77. Каждая малая страна может лишь выразить свою озабоченность по поводу вызывающей сожаление международной обстановки. Некоторые представители правильно заметили, что вклад в решение всемирных проблем со стороны малых стран является по необходимости скромным. Однако мы считаем, что голос малых стран в демократическом собрании наций, созданном на принципе равенства, имеет не меньшее значение, чем всякий другой голос.

78. Мы допускаем, что существуют малые державы и большие державы, малые страны и большие страны, но мы не верим, что существует нечто, что можно назвать малой или большой нацией. Все нации равны в своем достоинстве и в своих правах не только здесь, в Организации Объединенных Наций согласно ее Уставу, но повсюду и во все времена. Поэтому мы надеемся, что все малые страны осознают, больше чем когда-либо, свою позицию, особенно

здесь, в Организации Объединенных Наций, и осуществляют свое право на то, чтобы заставить эту Организацию, с помощью своего независимого суждения по всем мировым вопросам, работать на благо человечества.

79. Мы уверены, что, принимая во внимание озабоченность, выражаемую великими державами по поводу благосостояния малых стран, особенно стран слаборазвитых районов, эти усилия со стороны малых стран будут очень желательными. Именно надеясь на это, мы хотели бы высказать нашу точку зрения перед Генеральной Ассамблеей.

80. Мы внимательно изучили введение к годовому докладу Генерального Секретаря о работе Организации [A/4132/Add.1], особенно ту часть, которая посвящена роли Организации Объединенных Наций. Мы не хотим выражать какого-либо несогласия с приведенным толкованием роли Организации Объединенных Наций перед лицом событий и деятельности, касающихся международных проблем. Мы согласны с ним, потому что в данных обстоятельствах это мудрое толкование. Но мы не можем не сказать, что мы хотели бы, чтобы условия были другими, с тем чтобы Организация могла играть свою полную и справедливую роль в мирном разрешении всех международных проблем.

81. Удовлетворяться тем, что определенная деятельность не заходит так далеко, чтобы отменять цели Устава Организации Объединенных Наций, — недостаточно. Требуется усиление Организации Объединенных Наций путем укрепления доверия государств-членов к этой Организации, с тем чтобы они могли считать Организацию Объединенных Наций лучшим местом для переговоров по всем международным проблемам, имея в виду достижение соглашений, которые будут пользоваться поддержкой и согласием всех наций.

82. В век, когда ни одна нация не остается не подверженной влиянию любого события, где бы оно ни произошло, было бы неправильно думать, что международные проблемы могут быть предметом заботы только группы наций, а не всемирной организации, какой является Организация Объединенных Наций, созданная для их урегулирования.

83. Деятельность, исключая Организация Объединенных Наций, едва ли может считаться полностью соответствующей целям и задачам

Устава. Речь идет не только о таких процессах, которые следует учитывать, но и о результатах и последствиях. Последние касаются малых стран, которые, глубоко веря в Организацию Объединенных Наций, могут возлагать свои надежды и свое доверие только на эту Организацию. Поэтому не очень легко принять как общее правило то, что решение проблем всемирного значения, касающихся человечества в целом, принимаемое за пределами Организации, может быть полностью свободным от моментов, могущих нанести вред принципиальной позиции Организации.

84. Те, кто ищет практическое решение проблем в своих четырех стенах, очевидно, находятся не в худшем положении внутри Организации Объединенных Наций, особенно если их желание поставить себя в лучшее положение при разрешении какой-либо проблемы полностью соответствует целям Устава и интересам мира в целом.

85. Один из наиболее важных вопросов, которые непосредственно касаются государств, это вопрос о создании постоянных вооруженных сил Организации Объединенных Наций. Этот вопрос был поднят во время общих прений на тринадцатой сессии и затрагивался на данной сессии. Мы заявили [755-е заседание], что мы имеем абсолютное доверие к Организации Объединенных Наций, и выразили надежду, что она будет все более и более эффективной в качестве орудия мира. Однако мы добавили, что вопрос о вооруженных силах Организации Объединенных Наций требует более тщательного изучения, особенно при существующих международных обстоятельствах, и что мы должны быть особенно осторожными в наших суждениях по этому вопросу; потому что всякие поспешные меры в данной области привели бы к опасности, непосредственно касающейся Организации. Данная точка зрения афганского правительства остается неизменной.

86. Более того, мы заявили, что Организация Объединенных Наций должна решать этот вопрос только в самый подходящий момент и после всестороннего изучения желательности создания подобных вооруженных сил. В течение этого года мы были убеждены, принимая во внимание существующую международную обстановку, что подходящий момент еще не наступил. Поэтому мы не в состоянии связывать себя одобрением этой идеи на настоящем этапе.

87. Вызывает утешение тот факт, что путь к

новому началу переговоров о разоружении, видимо, не считают закрытым. Мы надеемся, что Генеральная Ассамблея на текущей сессии выскажется по поводу наилучшего метода начать этот новый этап, обращая больше внимания на беспокойство среди всех наций.

88. За исключением горячей войны, которая принесет разрушение всем, холодная война, очевидно, является крупнейшим источником беспокойства, от которого малые страны страдают больше, чем кто-либо другой. Продолжение холодной войны, поэтому, означает продолжение наших страданий. Гонка вооружений сказывается не только на экономическом и социальном прогрессе малых стран. В атмосфере ядерной конкуренции малые страны, которые почти не обладают средствами защиты, более подвержены опасности, угрожающей миру в целом. Поэтому вопрос о разоружении представляет для нас гораздо большее значение в деле прекращения холодной войны и укрепления надежд на продолжительный мир.

89. Афганская делегация приветствует дух предложений о полном разоружении, выдвинутых правительством Союза Советских Социалистических Республик [А/4219]. Мы думаем, что эти предложения являются коренными и всеобъемлющими, и мы надеемся, что их серьезное рассмотрение Организацией Объединенных Наций проложит путь к более плодотворному обсуждению этой старой проблемы, имеющей непосредственное значение для международного мира и безопасности. Мы надеемся, что все государства будут судить об этой проблеме только по ее достоинствам и будут считать эти предложения в качестве обнадеживающей основы для переговоров по этому чрезвычайно важному и жизненному вопросу. Афганская делегация от всего сердца приветствовала бы также любую другую инициативу, которая привела бы к скорейшему полному разоружению или которая ускорила бы принятие общего соглашения по этому чрезвычайно важному вопросу во всех его аспектах.

90. Хотя тот факт, что державы, обладающие ядерным оружием, объявили о продлении запрещения испытаний ядерного оружия, является обнадеживающим, полное запрещение ядерных испытаний, к сожалению, еще не достигнуто. Мы надеемся, что Генеральная Ассамблея на текущей сессии подчеркнет необходимость соглашения по этому вопросу без всякого промедления. Идея прекратить распространение

ядерного оружия должна быть сильно поддержана всеми нациями мира и не должна зависеть от каких-либо условий, включая общее соглашение по разоружению даже в его наиболее идеальной форме. Гуманитарный аспект данной проблемы не должен затмеваться политическими различиями, которые, какими бы большими они ни были, слишком незначительны по сравнению с важностью сохранения человечества.

91. Мы решительно поддерживаем обращение африканских государств о недопущении предполагаемых атомных испытаний в Сахаре. Данный вопрос, являясь источником беспокойства не только народов Африки, но и большинства населения земли, должен быть самым серьезным образом рассмотрен Организацией Объединенных Наций.

92. Проникновение человека в космос и использование космоса только в мирных и научных целях должны рассматриваться с универсальной точки зрения, а это невозможно до тех пор, пока все начинания в этой области не будут находиться под абсолютным контролем Организации Объединенных Наций.

93. Ни один член Организации Объединенных Наций, глубоко убежденный в праве народов и наций на независимость, не может не радоваться прогрессу, достигнутому на пути к независимости самоуправляющихся и подопечных территорий Африки. Мы надеемся быть свидетелями того, как новые государства займут свои по праву принадлежащие им места в сообществе суверенных наций.

94. Это отрадное явление, однако, всего лишь слабый свет на горизонте многих народов, которые в течение веков были погружены во мрак после лишения их законного права на независимость. Действительно счастливый день еще не занялся, и фактически не может заняться до тех пор, пока все народы и нации, чьи надежды на независимость подавляются самыми различными путями и в самых различных формах, достигнут своей цели, а колониализм во всех его формах будет уничтожен повсюду, где бы он ни существовал.

95. Вклад, который был уже сделан новыми государствами-членами Организации Объединенных Наций, не оставляет сомнений в том, что независимость зависимых народов является не только признанием глубочайших надежд человека на свободу от угнетения, но и что она

благотворно действует на народы всего мира. Несправедливая политика определенных государств должна неизбежно уступить место справедливым правам людей на самоопределение и независимость.

96. Уже высказалось удовлетворение по поводу разрешения кипрской проблемы. Мы хотели бы присоединиться к выражению чувства удовлетворения. Решение кипрского вопроса представляет собой пример конструктивного подхода к сложным проблемам, стоящим перед Организацией Объединенных Наций. Следует высоко ценить усилия, приложенные всеми сторонами в этом направлении.

97. Мы надеемся, что вскоре последует удовлетворительное решение вопроса о Восточном Ириане.

98. Однако вызывает глубокое сожаление тот факт, что события, связанные с решением алжирской проблемы, все еще слишком разочаровывающи. Для многих из нас кажется несколько удивительным, что в то время, когда так много говорят о мире и о стремлении покончить с холодной войной, не было сказано ничего утешительного по поводу положения алжирского народа и горячей войны, которая продолжается там. Конструктивный подход многих членов Организации Объединенных Наций не получил единодушной поддержки, которой он заслуживает.

99. Мы понимаем трудности, с которыми мы сталкиваемся в связи с определенными проблемами, но вызывает сожаление тот факт, что ситуация, имеющая более важное значение, порой остается в тени, в то время как внимание искусственно направляется на сравнительно менее важные вопросы. Проведение подобной политики отдельной страной в ее собственных интересах можно понять, однако подобная политика вызывает огромное разочарование, когда такая организация, как Организация Объединенных Наций, не отказывается от нее, особенно когда речь идет о горячей войне. Мы надеемся, что на данной сессии Генеральной Ассамблеи, на которой были высоко оценены попытки покончить с холодной войной, будет обращено большее внимание на прекращение горячей войны в Алжире.

100. Недавнее политическое заявление, сделанное в Париже Президентом французской Республики, привлекло внимание всего мира, которого оно вполне заслуживает. Мы уверены,

что к нему также отнесутся алжирские руководители, которые так храбро сражаются за дело независимости своей страны. Афганистан всегда поддерживал право народов на самоопределение и независимость, и в данном случае мы придерживаемся того же мнения. Но мы должны добавить, что стремление алжирского народа к независимости ясно, а о его решимости заявляли законные руководители Алжира. Мы не думаем, что решение алжирской проблемы должно базироваться только на провозглашении намерений со стороны Франции. Какие бы меры ни принимались, они должны основываться на мирных переговорах между Францией и законными лидерами Алжира, направленных на достижение полного взаимопонимания по вопросу о восстановлении почетного мира и претворении в жизнь законного права алжирского народа решать собственную судьбу.

101. Исходя из этих соображений, Организация Объединенных Наций должна полностью осознать свою ответственность. Мы должны напомнить Генеральной Ассамблее о многих выдающихся примерах политического урегулирования после второй мировой войны, когда решалась судьба народов и государств. Нас особенно тревожит возникновение подобных положений, потому что такие же примеры имеют место в нашей части земного шара.

102. Одним из наиболее опасных путей разрешения таких проблем является расчленение стран, их разделение или аннексия территорий без свободно выраженного согласия самих народов. Такие методы всегда давали почву для возникновения трудностей в будущем, которые наносили ущерб мирному, дружественному взаимоотношению между народами и государствами. Я думаю, нет необходимости перечислять подобные примеры. Но мы хотели бы ясно заявить, что при рассмотрении алжирского вопроса этот момент не должен упускаться из виду.

103. Переговоры не могут быть честными и справедливыми, если они не проводятся без ограничений и условий, в соответствии с достоинством и честью заинтересованных сторон. Было бы совершенно нереалистично думать, что война может окончиться мирно, если будет игнорироваться одна из участвующих в споре сторон. Было бы преждевременным углубляться в этот вопрос в настоящий момент, но мы хотели бы заявить, что народ Алжира, который так храбро сражается за свою независимость, будет пользоваться нашей полной поддержкой в Ор-

ганизации Объединенных Наций, когда будет обсуждаться этот вопрос.

104. На нас произвела глубокое впечатление забота о благосостоянии слаборазвитых стран, которая была проявлена всеми теми, кто в состоянии продолжать оказывать помощь через международное сотрудничество развитию экономических и социальных условий в этих районах. Как представитель малой страны, расположенной в менее развитом районе, я считаю своим долгом, однако, обратить внимание членов Генеральной Ассамблеи на тот факт, что оценка этих вызывающих удовлетворение заявлений не была полностью свободной от определенного беспокойства.

105. Некоторые формы международного сотрудничества, будучи прямым результатом политических и военных пактов и союзов, вызвали серьезную напряженность в этих районах. Мы хотим ясно заявить, что мы не собираемся критиковать какую-либо политику какой-либо отдельной страны или группы стран в любом отношении, но следует сказать, что, когда такая политика влияет на другие страны, они вынуждены выражать свое беспокойство в интересах мира и поддержания дружественных отношений между народами и государствами. Это становится еще более важным, когда мы видим, что такая политика оказывает влияние даже на некоторые международные организации.

106. Воздействие такой политики, подверженной влиянию фаворитизма, в большой степени сказалось на прогрессе менее развитых стран и уже нарушило равновесие позиций стран этого района. Оно нанесло ущерб принципу справедливости и даже справедливому распределению помощи для удовлетворения больших и более срочных нужд определенных стран. Оно отвлекло внимание этих стран от сосредоточения усилий на улучшении их экономических и социальных условий в сторону принятия ненужных мер, навязанных им для ликвидации угрозы их безопасности, которая нависла над ними.

107. Нет никакого сомнения в том, что деятельность Организации Объединенных Наций в экономической и социальной областях, которая так часто затмевается политическими аспектами, получила новое значение. Осознание важности развития слаборазвитых стран привело к усилению деятельности Организации Объединенных Наций. Но до сих пор нужды слабораз-

витых стран огромны, в то время как средства, которыми они располагают, ограничены.

108. Программа технической помощи Организации Объединенных Наций оказывает большую услугу. Недавно созданный Специальный фонд закладывает хорошее начало, разрабатывая новое кооперативное мероприятие, которое обещает большое будущее. Однако потребность менее развитых стран в фонде капитального развития еще не удовлетворена. Можно надеяться, что вскоре будет создан фонд капитального развития, поскольку это — отсутствующее звено в цепи международных финансовых организаций, предназначенных для содействия экономическому и социальному прогрессу.

109. Тот факт, что район, характеризующийся слабым развитием экономики, расширяется, представляет собою дополнительную причину для беспокойства. Новые задачи, которые Организация Объединенных Наций должна будет осуществить в новых районах, больше всего, по-видимому, коснутся наиболее нуждающихся стран, если не будут найдены дополнительные ресурсы. Следует заметить, что источники помощи, старые и новые, видимо улучшают условия в странах, которые уже достигли больших успехов на пути прогресса, в то время как наиболее нуждающиеся страны считают трудным, а порой даже невозможным, согласиться на условия помощи. Таким образом, в то время как некоторые страны движутся вперед, другие сталкиваются со все более и более серьезными проблемами при получении помощи.

110. По возвращении из стран Азии Генеральный Секретарь отметил, что, несмотря на то, что было достигнуто некоторое улучшение, экономический прогресс в слаборазвитых странах чрезвычайно медленный. Мы считаем необходимым заявить, что примеры улучшения не слишком обнадеживающие, особенно если иметь в виду недостаточность удовлетворения потребностей слаборазвитых стран и отсутствие чувства срочности при удовлетворении этих нужд.

111. Недавние поездки Генерального Секретаря по многим странам, расположенным на различных континентах, явились одним из наиболее полезных мероприятий Организации Объединенных Наций, ведущих к правильному пониманию настоящей обстановки, особенно в менее развитых странах. Мы надеемся, что Генеральный Секретарь продолжит свою политику непосредственных контактов с государствами-членами

Организации Объединенных Наций и что правительства будут сотрудничать с ним по вопросам, которые приведут к более благоприятным условиям для всех. Однако до тех пор, пока не будут преодолены теперешние трудности, вряд ли можно надеяться на то, что задачи организаций, созданных для этой цели, будут выполнены.

112. Искренность всех тех стран, чьи делегации выразили свою заинтересованность в улучшении условий в слаборазвитых районах, высоко оценивается. Однако требуется большее понимание точки зрения, которая может быть изложена в истинном свете теми, кто представляет эти слаборазвитые страны.

113. В настоящей обстановке больше всего страдают малые слаборазвитые страны. Афганистан — одна из этих малых стран. Наши остальные условия, отличающиеся от условий большинства стран, расположенных в нашей части земного шара, являются не результатом владычества других стран, а результатом многолетней войны против владычества в защиту свободы, которая сохранялась любой ценой, особенно ценой нашего развития.

114. Наша гордость этим достижением не умаляется теми экономическими условиями, в которых мы живем. В настоящее время мы преисполнены решимости с такой же энергией, если нас оставят в покое, содействовать нашему экономическому и социальному прогрессу, с какой мы содействовали достижению нашей политической независимости. Часть нашей решимости заключается в стремлении принимать только такую помощь, которая действительно предназначена для улучшения условий внутри нашей страны и свободна от каких-либо других соображений. Именно по этой причине столь желательна помощь со стороны Организации Объединенных Наций, и укрепление этой Организации отвечает нашим самым искренним желаниям.

115. Трудности, стоящие перед Организацией Объединенных Наций, — большие, но надежда народов земного шара, конечно, достаточно сильна, чтобы преодолеть их. Мы надеемся, что на текущей сессии Генеральной Ассамблеи при рассмотрении докладов, которые Ассамблея получит по этим вопросам, этим проблемам будет уделено должное внимание.

116. В заключение, г-н Председатель, я хотел

бы сказать, что я считаю большой привилегией, воспользовавшись данной возможностью, присоединиться к тем представителям, которые поздравили вас с избранием вас Председателем четырнадцатой сессии Генеральной Ассамблеи. Кроме того, мы хотим, чтобы оправдалась надежда, которую вы выразили как Председатель Генеральной Ассамблеи, и чтобы данная Ассамблея вошла в историю как «Ассамблея мира».

117. Г-н ЗОРЛУ (Турция) (говорит по-английски): Г-н Председатель, всем хорошо известны ваши неустанные усилия, прилагаемые вами с момента основания Организации на служение идеалам, воплощенным в Уставе. В течение последних двух лет я тоже имел возможность восхищаться вашим стремлением служить делу мира и международного взаимопонимания в различных органах Организации Объединенных Наций. Поэтому мне доставляет особое удовлетворение тот факт, что вы были избраны на этот высокий пост, и я убежден, что вы будете выполнять свои важные обязанности так, чтобы наилучшим образом служить интересам Организации Объединенных Наций.

118. Я хочу также воздать должное предыдущему Председателю г-ну Шарлю Малику, представителю Ливана. Я хочу поздравить его с тем, что он руководил работой тринадцатой сессии мудро и с достоинством, делающим честь ему и его стране.

119. Когда мы обзреваем проблемы, все еще ожидающие своего разрешения после последней сессии Генеральной Ассамблеи, а также новые события, последовавшие затем, мы можем заметить, что в некоторых случаях принимались меры в соответствии с резолюциями Генеральной Ассамблеи и с обязательствами заинтересованных сторон, приводившие к сравнительному ослаблению напряженности. С другой стороны, мы сталкиваемся также с новыми затруднениями, которые по своему характеру таковы, что подрывают мир и безопасность во всем мире, а также принципы, на которых эти конвенции зиждутся. Такое положение делает очевидным тот факт, что наш мир, к сожалению, еще не приспособлен полностью к принципам, заложенным в Уставе с целью обеспечения мирного хода международных отношений.

120. Турция — страна, которая стремится основывать свою внешнюю политику только на принципах и целях Устава Организации Объединенных Наций. Мы поступаем так потому, что



верим в то, что идеалы человечества, а также мир и безопасность, которые необходимы для осуществления этих идеалов, могут быть достигнуты только в согласии с этими принципами. Одновременно, с целью дальнейшего развития основных положений Устава, составляющих основу мира и защиты независимости государств-членов Организации Объединенных Наций в настоящих условиях, Турция придерживается убеждения в необходимости применения принципов, заложенных в статьях 51 и 52 Устава, и поэтому, ввиду постоянного злоупотребления правом вето, а также ввиду того, что до сих пор не созданы вооруженные силы Организации Объединенных Наций, Турция присоединилась к НАТО и СЕНТО. Политика Турции, как я уже объяснил, проистекает из нашей веры в то, что мир в настоящих условиях может быть наилучшим образом сохранен с помощью укрепления каждой страной собственной обороны собственными усилиями, а также с помощью объединения этих усилий с усилиями тех наций, которые также преисполнены решимости сохранить свою независимость и которые не выдвигают территориальных притязаний.

121. Следующая причина лояльной поддержки Турцией Организации Объединенных Наций и положений статей 51 и 52 ее Устава об организации обороны заключается в существовании демократического духа и полного равенства государств-членов указанных организаций, основанного на справедливости.

122. А теперь я хотел бы сделать некоторые замечания по поводу определенных событий, которые имели место в различных частях мира после тринадцатой сессии.

123. Прежде всего я хотел бы выразить наше удовлетворение по поводу разрешения кипрского вопроса, который до тринадцатой сессии служил причиной разногласий между нашей страной и нашими друзьями и союзниками — Грецией и Соединенным Королевством. Как известно, данный вопрос был серьезным испытанием отношений между двумя тесными союзниками и друзьями — Турцией и Грецией — и служил предметом озабоченности членов Организации Объединенных Наций в течение пяти лет. С огромным удовлетворением я заявляю здесь сегодня о том, что мудрая и примирительная позиция наших общих друзей во время прений в Организации Объединенных Наций, а также стремление к достижению соглашения и общего взаимопонимания между турецким и греческим

правительствами и народами, как и турецким и греческим населением Кипра, привели нас к этому счастливому разрешению вопроса. Такое разрешение кипрского вопроса является победой не только Турции, Греции и Соединенного Королевства, но и победой всех стран, искренне приверженных идеалам Организации Объединенных Наций.

124. Этот прогресс в области дружественного и мирного разрешения конфликтов проложил путь к укреплению мира и безопасности данного района, а также сделал возможным восстановление традиционной дружбы между Турцией и Грецией на прочной основе плодотворного сотрудничества.

125. По этому случаю я считаю приятной обязанностью выразить нашу благодарность всем нашим общим друзьям, которые содействовали в прошлом году принятию решений, подготовивших взаимное согласие: Председателю Первого комитета г-ну Уркиа, представителю Сальвадора; г-ну де ла Колина, представителю Мексика, который внес окончательную резолюцию [резолюция 1287 (XIII)]; и г-ну Шарлю Малику, Председателю тринадцатой сессии Генеральной Ассамблеи.

126. Я надеюсь, что вскоре мы будем иметь возможность приветствовать здесь Республику Кипр, которая сейчас создается с помощью братского сотрудничества греческого и турецкого населения этого острова.

127. Следующий вопрос, беспокоивший нас в 1958 году, был вопрос об отношениях между арабскими государствами. В этом году мы можем с удовлетворением отметить, что эти отношения развиваются в направлении нового соглашения между этими братскими государствами. Следует напомнить о том, что на третьей чрезвычайной специальной сессии Генеральной Ассамблеи резолюция [резолюция 1237 (ES-III)], предложенная всеми арабскими государствами-членами нашей Организации, была принята единогласно. Эта резолюция еще раз подтвердила принципы уважения независимости, суверенитета, территориальной целостности других государств, а также невмешательства во внутренние дела друг друга. Мы всегда будем счастливы видеть, как эти принципы будут и в дальнейшем преобладать в отношениях между братскими арабскими государствами. Мы выражаем надежду, что соглашения между этими государствами будут всегда поддерживаться в этом

духе. Я хотел бы заверить наших арабских друзей, что мы не собираемся долго задерживаться на этом вопросе, потому что мы хотим видеть эти государства объединенными и не намереваемся вмешиваться в их внутренние дела.

128. Хотя в настоящее время общей обстановке на Среднем Востоке не присущи те критические аспекты, которые имели место в прошлом году, к сожалению, еще нельзя утверждать, что там установилось полное спокойствие. Несколько дней тому назад мы выслушали заявление, сделанное здесь министром иностранных дел нашего друга и союзника — Ирана [798-е заседание]. Деятельность любого иностранного государства, направленная на оказание давления на общественное мнение соседнего государства и на вмешательство во внутренние дела этого государства с помощью пропагандистских кампаний, всегда была предметом сожаления и порицания в свете принципов Устава. Мы хотели бы выразить надежду, что деятельность подобного рода будет прекращена в соответствии с духом положений резолюции, принятой в 1958 году и касающейся отношений между арабскими государствами.

129. Следующим вопросом, касающимся района Среднего Востока и вызывающим глубокое сожаление не только стран данного района, но и всех миролюбивых государств на протяжении многих лет, является вопрос о споре между нашими арабскими братьями и Израилем. Существует много аспектов данной проблемы. Вопрос о палестинских беженцах несомненно один из наиболее важных из этих аспектов. Надежда на скорое разрешение этой проблемы отвечает желанию каждой страны, которая привержена делу мира и принципам гуманизма, и решение всех спорных вопросов между нашими арабскими братьями и Израилем в рамках принципов Устава было бы воспринято нами с глубоким удовлетворением. Я хотел бы воздать должное Генеральному Секретарю за его неустанные усилия, направленные на установление мира и спокойствия в данном районе, которые он прилагал до и после третьей чрезвычайной специальной сессии в 1958 году, а также в связи с вопросами, связанными с Суэцким каналом. Я надеюсь, что попытки нашего Генерального Секретаря приведут к плодотворным результатам, как это было до настоящего времени, и вызовут последствия, соответствующие практике международного права, и тем самым обеспечат урегулирование всех этих разногласий.

130. Выступая по вопросам, касающимся наших арабских братьев, невозможно не упомянуть об алжирском вопросе. Турция всегда испытывала чувство глубокого сожаления по поводу существования этой проблемы, возникшей между алжирским народом, с которым Турция связана многочисленными прочными узами, и Францией, ее традиционным другом в течение многих столетий и ее союзником. Турция неоднократно выражала с этой трибуны надежду на то, что данный вопрос может найти справедливое и мирное разрешение. Известно, что на данном этапе проводится ряд исследований и устанавливаются контакты. Мы внимательно изучили последнее заявление Президента Французской Республики. Мне кажется, было бы слишком рано делать окончательные выводы по каждому из многочисленных аспектов этого заявления. Однако уже сейчас очевиден тот факт, что этот выдающийся государственный человек прилагает большие усилия к разрешению указанной проблемы, усилия, достойные гуманных и либеральных традиций Франции. Это становится ясным ввиду того, что в указанном заявлении содержится признание принципа самоопределения и возможностей получения независимости, которые могут вытекать из этого принципа. Я думаю, было бы желательным для членов Организации Объединенных Наций и заинтересованных сторон учесть эти соображения.

131. В обширном районе Азии и Африки дело свободы и самоопределения продолжает одерживать успехи. На протяжении последних лет Генеральная Ассамблея имела счастливую возможность приветствовать большое количество новых государств в качестве членов нашей Организации. Мы с удовлетворением ожидаем того времени, когда к нам в недалеком будущем присоединятся другие новые независимые страны. Моя делегация с особым удовлетворением будет приветствовать, наряду с другими государствами, независимые государства Нигерии, Камеруна, Того и Сомали.

132. Движение, направленное на достижение независимости и самоопределения, будет характеризовать нашу эпоху в исторической перспективе. Начало было положено. Движение продолжается. Однако Организация Объединенных Наций не может себе позволить ослабление бдительности в области сохранения этой недавно завоеванной свободы, особенно в период, необходимый для укрепления самоопределения, независимости и территориальной целостности определенных недавно возникших государств.

133. Ряд недавних событий в Азии, имевших место одновременно с движением, направленным на завоевание самоопределения, о котором я упомянул выше, противоречат историческому процессу нашего времени. Фактически, политика давления, насилия и агрессии в отношении Тибета и Лаоса, проводившаяся в нарушение принципов Устава, является предметом большой озабоченности. Тот факт, что все эти действия направляются из одной и той же страны, должен рассматриваться как основание для придания особого значения этому вопросу. Организация Объединенных Наций, которая приветствовала рождение столь многих стран, не может оставаться безразличной, когда права человека, свобода, независимость и территориальная целостность попираются в каком-либо уголке земного шара. Мы испытываем глубокую симпатию к народу Тибета, который был и остается жертвой агрессии, страдает духовно и физически от политики господства. Мы считаем, что страна, которая вызвала эти трагические события, несет большую ответственность перед лицом международного общественного мнения. Говоря об этих трагических событиях, имевших место в Тибете, мы считаем также своим долгом обратить внимание на давление, оказываемое на народ Китайского Туркестана и другое мусульманское население, которое находится под властью китайских коммунистов.

134. В Европе рассматриваемый период характеризовался созданием более тесных политических, экономических и технических связей. Экономический рост в европейских странах продолжал оставаться внушительным, и усилия, направленные на более тесное экономическое объединение, уже дали свои результаты, которые обещают быть еще большими в будущем. Мое правительство не желает усилий для того, чтобы внести свой вклад в дело прогрессивного экономического объединения Европы, активно участвуя в большинстве стадий этого движения, включая план создания общего рынка.

135. На фоне политической обстановки в Европе вопрос о мирном и демократическом объединении Германии в соответствии со свободно выраженной волей германского народа продолжает оставаться в центре внимания. Трагедия крупной страны, разделенной против ее воли, не может не влиять в большой степени на международную обстановку.

136. В прошлом году к причинам, вызывающим беспокойство немецкого народа, добавился новый

элемент: судьба более двух миллионов жителей Западного Берлина. В исторический момент, когда самоопределение и свобода постоянно находят все более широкое применение в обширных районах земного шара, непостижимым кажется тот факт, что свободная воля более двух миллионов жителей Берлина должна находиться под угрозой в какой бы то ни было форме.

137. В то же самое время мы должны с сожалением отметить тот факт, что Женевское совещание, которое было созвано в связи с нотой, разосланной Советским Союзом заинтересованным странам, еще не достигло конструктивных результатов. Мы надеемся, что переговоры между заинтересованными сторонами приведут в конечном счете к тому, что сделают возможным осуществление принципов, о которых я упомянул выше, когда касался вопроса о Германии.

138. А теперь я хотел бы кратко охарактеризовать точку зрения моего правительства по жизненно важному вопросу о разоружении, составляющему суть международного мира и безопасности. Выгоды, которые получают от разоружения мои соотечественники, будучи народом, приверженным миру и прогрессу, очевидны. Разоружение в атмосфере доверия и безопасности позволит турецкому народу посвятить все его природные и людские ресурсы и энергию на достижение более высокого экономического, социального и культурного уровня, что является предметом его чаяний. Заключение общего соглашения на этой основе несомненно позволит выделить значительные новые ресурсы для облегчения положения многих слаборазвитых районов мира.

139. Более того, всякая степень разоружения при соответствующих гарантиях станет сама по себе важным средством прогресса на пути к установлению мира, поскольку будут заложены первые основы взаимного доверия. В этом состоит причина, почему с первых дней своего создания Турецкая Республика вносила активный вклад в серию конференций и совещаний, посвященных делу разоружения как в рамках бывшей Лиги Наций, так и в рамках Организации Объединенных Наций. В течение всего этого периода политика Турции основывалась на том убеждении, что прочный мир может быть достигнут только через безопасность, а безопасность может быть достигнута только через всеобщее и контролируемое разору-

жение, включая положения о всех типах вооружения.

140. Тот факт, что разрушительная мощь современного оружия превосходит все, что можно было себе представить двадцать лет тому назад, делает все более необходимым поиски надежной основы для сохранения прочного мира в атмосфере доверия и безопасности. Имея в виду проблемы, стоящие сегодня перед нами, такая надежная основа мира может и должна быть найдена в соглашении о разоружении, охватывающем как ядерное, так и обычное оружие, и усиленной системе контроля, которая будет гарантировать безопасность всех наций таким образом, чтобы все они могли жить и процветать в атмосфере доверия.

141. Вопросы, находящиеся на нашем рассмотрении, столь важны, что все предложения, независимо от того, носят ли они процедурный характер или являются предложениями по существу, требуют с нашей стороны внимательного изучения. Нашему вниманию предлагается сейчас ряд конкретных предложений о разоружении. Мое правительство сделает все от него зависящее, для того чтобы внести в конструктивном духе свой вклад во все обсуждения этих предложений. Наша позиция во время этих обсуждений будет определяться следующими тремя элементами: во-первых, учитывает ли данное предложение необходимость создания доверия путем установления последовательных и определенных этапов; во-вторых, были ли разработаны соответствующие и эффективные меры контроля для каждого последующего этапа; в-третьих, включают ли предусматриваемые меры положения как об обычном, так и о ядерном оружии, с тем чтобы можно было достичь сбалансированного разоружения. Мы считаем, что общее соглашение о разоружении на этих основах вместе с соответствующими гарантиями безопасности приведет к прочному и длительному миру.

142. Что касается деятельности нашей Организации в области разоружения, то мы полностью поддерживаем условия, содержащиеся в резолюции, включенной в доклад Комиссии по разоружению (A/4209), которая повторяет тот факт, что конечную ответственность за разрешение вопроса о разоружении несет Организация Объединенных Наций в рамках Устава. В то же самое время мы с удовлетворением отметили решения, принятые в Женеве четырьмя постоянными членами Совета Безопасности о

продолжении переговоров о разоружении в новом органе [см. документ DC/144].

143. Я хочу воспользоваться этой возможностью, чтобы воздать должное вновь избранному председателю Комиссии по разоружению г-ну Падилья-Нерво, представителю Мексики. Мы уверены в том, что при выполнении его важной задачи ему будет сопутствовать успех точно так же, как он сопутствовал при всех его предыдущих назначениях в нашей Организации.

144. Объективная оценка международных событий, на которых я останавливался в первой части моего выступления, к сожалению, показывает, что человечество еще не добилось обстановки мира, безопасности и спокойствия, к которой все мы стремимся. Миротлюбивые страны во всех уголках земного шара все еще подвергаются давлению, и самая незначительная уступка или отсутствие бдительности в настоящих условиях ведут к трагическим последствиям.

145. В то же самое время все мы — свидетели новой дипломатической активности, которая, как мы надеемся, приведет к созданию лучшей атмосферы. Я, конечно, имею в виду деятельность Председателя Совета министров Советского Союза, который в настоящее время является гостем Соединенных Штатов. Турция является одним из соседей Советского Союза. Поэтому вполне естественно, что Турция должна быть одной из тех стран, которые больше всего желают установления мира и спокойствия в отношениях между Советским Союзом и миротлюбивыми странами.

146. Мы выслушали заявления [799-е заседание], сделанные Председателем Совета министров СССР в Ассамблее, а также заявления, сделанные до и после этого выступления. Нам приятно отметить в этих заявлениях наличие тех основ, которые могут привести к взаимопониманию между Востоком и Западом. Нет никакого сомнения в том, что все человечество горячо стремится к ликвидации беспокойства и тревоги, которым оно было подвержено с момента окончания второй мировой войны. Только с помощью развития реальных и позитивных предпосылок и условий мы можем надеяться на установление мира и безопасности и тем самым на устранение этого беспокойства, которое преследует миротлюбивые народы как кошмар.

147. Турция считает, что смягчение междуна-

родной напряженности в атмосфере доверия представляет собой неделимое целое в такой же степени, как и установление мира и безопасности. Поэтому напряженность должна уменьшаться не только в изолированных районах, но и во всем районе, простирающемся от Кореи до Норвегии. Иначе нельзя надеяться на реальное смягчение напряженности. Как я уже заявил, ни одна страна не может испытывать больше удовлетворения, чем Турция, если теперешняя деятельность Советского Союза приведет к условиям, необходимым для обеспечения такого улучшения в международных отношениях.

148. Кроме важных политических вопросов, включенных в повестку дня четырнадцатой сессии, существует еще одна область, имеющая одинаково важное значение и ожидающая обстоятельного обсуждения Ассамблеей. Борьба против нищеты, болезней и неграмотности требует постоянных и ускоренных усилий со стороны нашей Организации совместно с деятельностью, предпринимаемой в этом направлении на национальной и региональной основах.

149. Несмотря на согласованные действия, которые были начаты в течение последнего десятилетия в области оказания технической и экономической помощи, слаборазвитые страны все еще сталкиваются с огромными трудностями в своем стремлении создать лучший уровень жизни и достичь более высокого экономического, технического и социального положения. Проблема изыскания соответствующих средств для исправления этого положения все еще составляет главный вызов нашей Организации в экономической области.

150. Доклады, опубликованные Секретариатом, а также статистические данные, представленные экспертами в данном вопросе, ясно показывают, что существующий уровень международной помощи, оказываемой государствами либо международными учреждениями, а также существующий приток частного капитала, не достаточны для обеспечения соответствующего экономического роста в слаборазвитых странах.

151. Организация Объединенных Наций осуществляет расширенную программу технической помощи. Создание Специального фонда было весьма важным шагом вперед в новом направлении. Первые проекты, одобренные Советом управляющих, уже находятся в стадии их осуществления. Я хотел бы особо упомянуть, вместе с выражением своей благодарности, о помощи,

которая предоставляется Средне-восточному технологическому институту в Анкаре. Мы уверены в том, что под умелым руководством г-на Поля Г. Хоффмана, Директора-распорядителя, Специальный фонд будет продолжать успешно выполнять обязанности, ради которых он был создан.

152. Региональные комиссии оказывали и оказывают до настоящего времени большие услуги в области международного сотрудничества в рамках Организации Объединенных Наций. В прошлом году мы с удовлетворением приветствовали создание Экономической комиссии для Африки. Мы поздравляем африканские страны по поводу уже организованной ими обширной программы деятельности и желаем им успеха в выполнении их задач.

153. Участвуя в работе соответствующих комитетов, моя делегация не пожелает усилий для сотрудничества со всеми другими делегациями с целью оказания помощи всем конструктивным предложениям, направленным на достижение более высокого жизненного уровня в слаборазвитых районах.

154. В заключение своего заявления я хотел бы еще раз выразить надежду моего правительства и турецкого народа на то, что четырнадцатая сессия Генеральной Ассамблеи послужит делу международного взаимопонимания. Мы уверены в том, что под умелым руководством нашего Председателя будет достигнут прогресс на пути разрешения многих жизненно важных проблем, которые находятся в центре внимания мирового общественного мнения. Пусть наши общие усилия ведут нас дальше по пути мира.

155. Г-н ЛУКАНОВ (Болгария): Четырнадцатая сессия Генеральной Ассамблеи является исторической уже по одному тому, что на ней впервые выступил глава советского правительства. В Никите Сергеевиче Хрущеве народы видят неутомимого борца за мир, имя которого история сохранит в веках. Он ясно выразил сокровенное желание всех людей доброй воли, всех матерей, всей молодежи мира — жить лучше и трудиться спокойнее.

156. Четырнадцатая сессия открылась действительно в переломный момент развития международных отношений, когда огромная надежда осенила человечество, надежда, что в конце концов будет положен конец «холодной войне» и человечество вступит в период взаимопонима-

ния и мирного сосуществования государств. Мы хотим отметить особенно счастливое для работы сессии обстоятельство, что ее открытие совпало с событием, представляющим кульминационную точку усилий, направленных на улучшение международного положения, а именно с посещением Председателя Совета министров Советского Союза Соединенных Штатов Америки. Это событие, равно как и предстоящее посещение Президентом Соединенных Штатов Эйзенхауэром Советского Союза, которое вероятно также совпадет с работой настоящей сессии, ставит Организацию Объединенных Наций в исключительно благоприятные условия, открывающие перед нею возможности, которые не имела ни одна из прошлых сессий этой Организации.

157. Не будет преувеличением сказать, что благодаря смягченной и улучшенной атмосфере, в которой собралась настоящая очередная сессия, она может быть названа чрезвычайной из-за открывающихся перед ней перспектив. Позвольте выразить уверенность, что четырнадцатая сессия Генеральной Ассамблеи будет чрезвычайной и по результатам, которых она достигнет в деле осуществления повелений Устава Организации Объединенных Наций и требований народов всего мира.

158. Имея в виду опыт прошлого, первой задачей настоящей сессии должны стать, однако, усилия положить конец попыткам некоторых делегаций использовать Организацию Объединенных Наций в качестве инструмента политики противопоставления одних стран другим. Организация Объединенных Наций должна, с одной стороны, отстранить все, что могло бы помешать и затормозить намечающееся улучшение в международных отношениях, а, с другой стороны, всеми силами укреплять достигнутое в этом направлении, расширять и углублять его. Было бы странным, если бы в тот момент, когда между странами предпринимаются решительные шаги в направлении устранения разногласий и сближения позиций, в Организации Объединенных Наций продолжали рассматриваться вопросы с устаревших позиций, старыми методами и с такой же бесперспективностью, которые долгие годы обрекали Организацию Объединенных Наций на бессилие.

159. В связи с этим приходится сожалеть, что остатки холодной войны чувствуются еще в действиях некоторых делегаций в Организации Объединенных Наций. Как иначе назвать, кроме как действием в духе холодной войны, навязан-

ное недавно Совету Безопасности решение о посылке в Лаос группы для обследования ложных обвинений королевского правительства против Демократической Республики Вьетнам? Сейчас уже ясно из сообщений печати и сообщений, полученных от самой группы Организации Объединенных Наций, что группа эта там преследует призраки, что над Организацией Объединенных Наций изволили поиздеваться реакционеры Лаоса и их покровители.

160. При обсуждении вопроса о представительстве Китая в Организации Объединенных Наций несколько дней тому назад было принято решение, — такой же продукт холодной войны, — которое является полной противоположностью новым тенденциям развития международных отношений. Наша делегация уже подчеркивала, что лишение Организации Объединенных Наций сотрудничества миролюбивой силы в лице великого китайского народа наносит ущерб деятельности Организации Объединенных Наций. Отсутствие Китайской Народной Республики тормозит нашу работу. Поэтому, несмотря на навязанное здесь решение, мы не можем еще раз не выразить нашего глубокого убеждения, что вопрос о представительстве Китая должен быть и будет разрешен в скором времени в соответствии с принципами Организации Объединенных Наций и в интересах мира.

161. Нельзя не согласиться с тем, что центральным и главнейшим вопросом повестки дня сессии является предложение советского правительства о полном и всеобщем разоружении. Положительное разрешение этого вопроса означало бы быстрое и легкое решение всех сложных проблем, которые сегодня разделяют мир. Сделать войну невозможной — такова была и есть главная задача. Но сегодня признавать это уже недостаточно. Надо решать.

162. На самом деле, гонка вооружений достигла неслыханных размеров. В речи Никиты Сергеевича Хрущева на нашей сессии и в декларации советского правительства о полном и всеобщем разоружении достаточно ясно очерчены ставшие перед человечеством перспективы самой ужасной войны, какой бы была третья мировая война. Позвольте, поэтому, на них не останавливаться. У всех созрела мысль о том, что над миром нависла непосредственная угроза. Именно поэтому необходимо, исходя из успехов предыдущих переговоров о разоружении, сделать соответствующие выводы и начать поиски нового пути, ведущего к цели, принять новые меры.

163. Предложение Советского Союза, сделанное в речи Никиты Сергеевича Хрущева перед Генеральной Ассамблеей, представляет собой именно тот выход из создавшегося положения и тот метод, в связи с которыми можно остановить сползание человечества к новой войне.

164. Радикальный выход один — исключить самую материальную возможность ведения войны. Этого можно добиться только путем полного и всеобщего разоружения, путем уничтожения оружия, военных материалов, путем прекращения подготовки военных кадров. Пока есть армии, вооруженные силы, авиация, флот, ядерное и ракетное оружие — нет полных гарантий прочного мира.

165. Болгарское правительство горячо поддерживает советское предложение о полном и всеобщем разоружении. У руля государственного руководства в Народной Республике Болгарии стоят общественные силы, которые десятки лет уже имеют на своем знамени и в своей программе требование о всеобщем разоружении, как полной гарантии мира.

166. В опубликованном вчера заявлении правительства Народной Республики Болгарии говорится:

«Болгарское правительство полностью поддерживает историческую программу всеобщего и полного разоружения, выдвинутую советским правительством, и придерживается того взгляда, что ее проведение в жизнь тремя этапами в течение четырех лет является полностью осуществимым при том условии, что народы и их правительства объединятся в своих усилиях, что в особенности относится к великим державам» [А/С.1/818].

167. Рассматривая сейчас декларацию советского правительства, наша делегация констатирует, что в этой декларации исчерпывающим образом перечислены все положительные последствия всеобщего разоружения. Невозможно возразить серьезно аргументам советской декларации, потому что их неотразимость определяется тем, что они доходят до умов и до сердец всех честных людей на земном шаре.

168. Болгарская делегация изложит более подробно свою позицию в отношении предложения советского правительства во время обсуждения вопроса в политическом комитете (Первый комитет). Позволю себе, однако, высказать не-

которые предварительные замечания в связи с тем отношением к советским предложениям, которое выявилось в выступлениях и комментариях ряда ответственных деятелей различных стран.

169. Слышны, например, мнения, что советское предложение, будто бы, «нереально» и даже «утопично». Конечно, авторам подобных псевдоавторитетных выступлений трудно сколько-нибудь разумным образом обосновать свои оценки. Почему советское предложение о всеобщем разоружении считается нереальным? Неужели практика сумасшедшего накопления оружия, рано или поздно ведущая к войне, столь уж естественна и фатально неизбежна для жизни человеческого общества, что есть люди, которые не могут представить себе жизнь без армий и атомных бомб? Нет, конечно. Наоборот, громадное большинство народов рассматривает вооружение как напасть, как страшную беду и ищет способ спастись от него. Тем, кто говорит о «нереальности» и «утопичности» советского предложения, можно напомнить слова г-на Хрущева о том, что оружие создано руками человека и руки человека могут уничтожить и уничтожат его.

170. В современных условиях всеобщее и полное разоружение более реально, чем частичное разоружение в том смысле, что решение о полном разоружении ставит перед государствами меньше таких вопросов, по которым договориться труднее и по которым легче осуществляется обструкция представителей оружейных королей на всех конференциях по разоружению.

171. Известно, что за последние годы под разоружением понималось главным образом лишь частичное сокращение вооружений и вооруженных сил. В переговорах о разоружении имелось в виду сохранить те или иные роды оружия после заключения соглашения, т.е. сохранить материальные возможности войны. Такое относительное разоружение может только относительно уменьшить угрозу войны. Во времена конвенциональных видов оружия подобное относительное ослабление угрозы войны могло бы быть удовлетворительным. Но сегодня никто не в состоянии определить, какие количества современного оружия в руках одного государства считались бы не представляющими угрозы для других.

172. Совершенно ясно, что в отношении современных видов оружия критериев для этого нет. Угроза останется угрозой и при наличии

двадцати, равно как и при наличии двухсот атомных или водородных бомб. Не случайно военные эксперты предсказывают день, когда маленькая страна могла бы угрожать более крупным странам. Именно чувство, что и после частичного разоружения нападение одной страны на другую было бы возможным, продолжает быть источником недоверия и напряжения между участниками переговоров, что сильно затрудняет переговоры о разоружении. Зачем забывать, сколько взаимных подозрений и обвинений накопилось во время этих переговоров, пока мы в конце концов не оказались в теперешнем положении?

173. По мнению нашей делегации нереальным является другое, а именно, считать, что в современных условиях можно запугать социалистические страны применением силы против них; нереально считать, что международные вопросы могут решаться силой оружия, что война в состоянии разрешить гигантские проблемы, стоящие перед человечеством, как, например, проблема борьбы с нищетой, жертвой которой является половина населения земли, проблема повышения уровня жизни миллионов людей, проблемы овладения тайнами природы во имя благоденствия всего человечества.

174. Говорят далее, что советские предложения будто бы не содержат ничего нового, что они являются повторением старых, давно известных позиций. Это утверждение — хорошо знакомый и любимый аргумент проводников холодной войны. Так они встречали все новые предложения Советского Союза, зачастую даже не прочитав их внимательно. Для того чтобы правильно разобраться в сущности и значении советского предложения, надо учитывать, в каких исторических условиях оно вносится. Условия непрерывно меняются и то, что было несколько лет тому назад, теперь может предстать перед нами в совершенно ином свете. Советское предложение ново потому, что оно внесено в момент, когда доказано, что старый подход к проблеме разоружения не может дать ожидаемых результатов, а время не ждет. Советское предложение является новым и потому, что сделано страной, располагающей самой могучей военной техникой, страной, пославшей ракету на луну. Что же может быть более новым того, что именно Советский Союз в настоящий момент предлагает всем странам распустить вооруженные силы и ликвидировать все виды оружия, т.е. ликвидировать любую материальную возможность нападения одной страны на другую?

175. В связи с советским предложением прибегают еще к одному аргументу, а именно к вопросу о контроле, о котором в советском предложении будто бы сказано мало. Но ведь мы все слышали здесь слова г-на Хрущева, я их цитирую:

«Мы выступали и выступаем за строгий международный контроль за выполнением соглашения о разоружении, когда оно будет достигнуто. Но мы всегда были против того, чтобы система контроля отрывалась от мер по разоружению, чтобы органы контроля становились по сути дела органами по сбору разведывательных данных в условиях, когда разоружения фактически не происходило бы» [799-е заседание, пункт 63].

176. А в декларации советского правительства о всеобщем и полном разоружении говорится:

«Для наблюдения за своевременным выполнением мероприятий по всеобщему и полному разоружению учреждается международный контрольный орган в составе всех государств. Персонал контрольного органа набирается на международной основе с учетом принципа справедливого географического распределения.

Международный контрольный орган должен располагать всеми материальными условиями, необходимыми для проведения строгого контроля» [А/4219].

177. Яснее трудно сказать. Контроль на самом деле нужен. Но контроль нужен, когда есть что контролировать. Кому необходим контроль неизвестно чего? Более того, сам способ контроля определяется тем, что будет подчинено контролю. Во всяком случае ясно одно: благородная цель советских предложений заслуживает того, чтобы над ними потрудились добросовестно. А тогда и задача контроля будет решена.

178. Советское предложение о разоружении рекомендует на самом деле радикальные мероприятия, имеющие целью с корнем вырвать войну, что всегда представляло собой конечную цель советской внешней политики и политики всех социалистических государств. Однако эти мероприятия вытекают из самой природы угрозы войны, из характера возможности ведения войны в современных условиях, из размеров опасности. Это мероприятие, способное противостоять злу, угрожающему человечеству. Все другие меры, включая и мероприятия частичного и ограни-



ченного разоружения, хотя сами по себе и приемлемы как шаг к общему и полному разоружению, все же недостаточны, так как оставляют самую возможность развязывания войны, которая в современных условиях может легко перерасти в ядерную катастрофу.

179. Конечно, существуют трудности, стоящие на пути к осуществлению таких мероприятий, связанных с разрешением огромных и сложных задач политического, экономического и технического характера. Но разве альтернатива войны поставит перед человечеством задачи легче и меньше по объему? Следовательно пора всем и каждому занять ясную позицию. В разрешении вопроса о разоружении кровно заинтересованы все большие и малые государства. Все страны должны внести свой вклад в дело отыскания выхода из создавшегося положения.

180. Народная Республика Болгария всегда придавала исключительно большое значение тем международным проблемам, от которых зависит сохранение и укрепление мира. Поэтому мы, исходя из убеждения, что разрешение проблемы разоружения является самым важным вопросом, стоящим перед любой миролюбивой страной и перед Организацией Объединенных Наций в целом, приветствуем и безусловно поддерживаем предложение советского правительства о всеобщем и полном разоружении. Мы глубоко верим в то, что только путь, указанный Советским Союзом, может в действительности привести к окончательной ликвидации угрозы войны, как верим и в то, что всеобщее и полное разоружение создаст новые условия для быстрого материального и культурного расцвета всех народов, а также обстановку, в условиях которой легче можно будет решить не только существующие, но и могущие возникнуть в будущем, спорные международные вопросы.

181. Нам не хочется верить, что ответственные руководители некоторых государств всерьез могут быть озабочены таким вопросом: не придется ли человечеству воевать допотопным оружием, когда на земле не останется и следа современного вооружения и вооруженных сил? Конечно, есть люди, которые не в состоянии мыслить какими-нибудь иными, кроме военных, категориями. Таким людям можно сказать: человеческое общество не есть волчья стая, и когда не будет средств для ведения войны, не будет самой войны как общественного явления. Во всяком случае правильно ставить вопрос так: мы все желаем войну в архив

истории и поэтому надо найти способ совершить такой гуманный подвиг, какие бы трудности ни возникали на нашем пути. Перед трудностями не пасуют.

182. В качестве государства-члена Организации Объединенных Наций и участника Комитета десяти, наша страна не пожалеет сил для того, чтобы внести свой вклад в дело разрешения проблемы разоружения.

183. Являясь сторонником самых радикальных решений проблемы разоружения, болгарское правительство относится в то же время положительно к каждому мероприятию, могущему приблизить нас к решению основной проблемы, к обеспечению мира. В связи с этим наша страна считает, что нужно идти смелее к достижению соглашения о назревших мероприятиях, не терпящих отлагательства. Подобными мероприятиями мы считаем: прекращение испытаний атомного и водородного оружия, прекращение экспорта такого оружия, создание безатомных зон, ликвидацию военных баз на чужих территориях, заключение пакта о ненападении между государствами-членами НАТО, с одной стороны, и Варшавского договора, с другой. В настоящий момент вполне назревшим мероприятием является скорейшее и успешное окончание переговоров в Женеве и заключение соглашения между Советским Союзом, Соединенными Штатами и Великобританией о прекращении опытных взрывов атомного и ядерного оружия. Кстати, не опровергает ли сторонников контроля во имя контроля тот факт, что сейчас не производятся ядерные взрывы, хотя контроля нет, а есть лишь декларации соответствующих правительств?

184. Наша делегация считает также, что одним из самых необходимых мероприятий, которые должны быть предприняты в области разоружения является запрещение экспорта атомного и ядерного оружия из стран производителей этого оружия в другие страны.

185. В прямой связи с этой проблемой находится и предложение о создании зон, свободных от атомного и ракетного оружия. Политика, направленная на размещение атомных и ракетных баз как можно в большем числе стран, вызывает вполне законную озабоченность народов. Что касается болгарского народа, равно как и других народов Балканского полуострова, то они не могут, по нашему мнению, относиться безразлично к факту, что вблизи их границ проектируется строительство или уже строятся

площадки для запуска ракет. Правительство Народной Республики Болгарии, исходя из жизненных интересов болгарского народа и его безопасности, считало и считает своим долгом обратить внимание правительств близких и соседних стран на серьезную опасность, заключающуюся в размещении ракетных баз на их территориях.

186. Мы не можем согласиться с теми, кто нам заявляет, что это будто бы является вмешательством в их внутренние дела. Бряцание оружием, да еще атомным и ракетным, на пороге соседа никак не представляет собой особенно дружелюбного акта, и от соседа в таком случае нельзя требовать, чтобы он делал вид, будто это к нему не относится. Не является ли абсурдным утверждение, что размещение атомных и ракетных баз американского происхождения на Балканах и в районе Адриатики совершается с целью «обороны» стран, на территориях которых они создаются, если иметь в виду, что этим ядерным и ракетным оружием распоряжается военное командование страны, отстоящей на многие тысячи километров, ответственные военные и политические руководители которой не скрывают своего отрицательного отношения к государствам, чей социалистический строй приходится им не по вкусу. Не очевидно ли, следовательно, что это оружие может использоваться только для целей, не имеющих ничего общего с обороной, а именно — с целью осуществления темных замыслов, направленных против стран социалистического лагеря. На все эти вопросы есть безусловно только один ответ: не интересы стран и народов, на территории которых устанавливаются атомные и ракетные базы Соединенных Штатов Америки, диктуют подобные мероприятия; как раз наоборот, коренные интересы этих народов требуют убрать от их порога смертоносное оружие как можно подальше и поскорее.

187. Наконец, к назревшим мероприятиям мы относим предложение о заключении пакта о ненападении между государствами-членами НАТО и Варшавского договора. Такой пакт внесет успокоение в район, где непосредственно стоят друг против друга вооруженные силы двух самых мощных военных группировок.

188. Очень часто упоминается тот факт, что в мире нарушено доверие и в особенности доверие между бывшими союзниками в войне против гитлеровского фашизма. Отсутствие доверия используется и противниками разоружения.

«Сперва доверие, а потом разоружение» — говорят многие, которые не могли бы доказать, как можно восстановить доверие на путях гонки вооружений. Доверие вернется одновременно с чувством уверенности любого государства, что на него не нападут и, в особенности, не нападут неожиданно по той простой причине, что нечем будет нападать. Иными словами, разоружение поможет восстановить потерянное доверие.

189. Но есть и другие проблемы, успешное решение которых было бы шагом вперед к восстановлению доверия. Позволю себе коснуться и некоторых из этих проблем. Почему бы Генеральной Ассамблее не рекомендовать уже на данной сессии великим державам выделить часть своих военных бюджетов на оказание помощи слаборазвитым странам?

190. Как представители экономически очень отсталой в недалеком прошлом страны мы знаем цену дружественной взаимопомощи, какую нам оказали Советских Союз и другие социалистические государства и благодаря которой труд болгарского народа сейчас щедро вознагражден. Нам поэтому нетрудно понять озабоченность представителей многих азиатских, африканских и латиноамериканских стран, где несмотря на огромные природные ресурсы не ликвидирована еще экономическая отсталость и где остро чувствуется нужда в помощи, не обусловленной, однако, вмешательством в их внутренние дела. Всеобщими симпатиями пользуются, например, усилия латиноамериканских стран освободиться от чрезмерного господства иностранного капитала в их экономике. Многие из стран Азии, Африки и Южной Америки, до недавнего времени зависимых или полузависимых, прибегают к мобилизации внутренних ресурсов для решения задач по поднятию своего уровня жизни.

191. Известны планы индустриализации Индии, создания независимой национальной экономики Индонезии и других государств. Привлекают также внимание планы и мероприятия Президента Кубичека, относящиеся к ускоренному развитию богатой природными ресурсами Бразилии. Спрашивается: почему бы таким странам не оказать бескорыстную помощь, предоставив им кредиты за счет сокращения военных бюджетов? Почему бы, далее, не решить еще на данной сессии вопрос о мировом научно-техническом сотрудничестве?

192. На сегодняшней стадии развития произ-

водительных сил и экономических отношений область научно-технического сотрудничества должна быть одной из важнейших областей мирового экономического сотрудничества между всеми странами. Настала пора для Организации Объединенных Наций принять конкретные меры для развития этого сотрудничества параллельно с технической помощью слаборазвитым в экономическом отношении странам. Почему бы также не рекомендовать всем членам Организации Объединенных Наций покончить с системой дискриминационных мер в мировой торговле? Решение этих и подобных вопросов, сотрудничество малых и великих государств в решении этой задачи, совместная работа бывших колониальных держав и зависимых стран, социалистических и капиталистических режимов — вот лишь часть практической деятельности, которая ведет к постепенному восстановлению доверия в мире столь разнородных государственных и общественных систем.

193. Я позволю себе коснуться коротко внешней политики моего правительства, поскольку она имеет отношение к затронутым проблемам. Как государство европейское Болгария заинтересована в обеспечении мира в Европе, помня о том, что оба мировых конфликта начались на этом континенте. Но мы помним также, что и первую и вторую мировую войну начал германский милитаризм. Во избежание третьей войны было решено ликвидировать его. Однако он воскрес при помощи западных держав. Что теперь делать?

194. Восточноевропейские государства, правда, обеспечили себя Варшавским договором. Этим самым они обеспечили окончательную ликвидацию германского милитаризма в случае, если он снова пустится в военные авантюры. Но это не обеспечивает полностью мира.

195. Мы поддерживаем поэтому реалистическое предложение о заключении мира с двумя германскими государствами, мирного договора, равно как и предложение о превращении Западного Берлина в свободный город. В истории Германии вольные города не новость, и на их статуты нет посягательств. Еще меньше можно думать о том, что кто-либо будет нарушать статус свободного города Западного Берлина, когда этот статус получит гарантию прежде всего государства, на территории которого он находится, а именно Германской Демократической Республики, заодно с гарантиями великих держав и, как предлагается, в какой-то форме

нашей Организации. Два с лишним миллиона немцев Западного Берлина, о которых в своих заявлениях заботятся западные руководители, будут жить, как желают, а чужое военно-поджигательское и провокаторское тело в центре Германской Демократической Республики исчезнет. В выигрыше будет мир.

196. Народная Республика Болгарии особо заинтересована в обеспечении мира на Балканах, где сейчас созданы для этого исключительно благоприятные условия фактом перехода большинства балканских государств к социализму.

197. Какие бы ни оставались нерешенные вопросы, мы не желаем решать их силой. В упомянутом мною выше заявлении болгарского правительства от 24 сентября 1959 г. говорится:

«Верное своей миролюбивой политике болгарское правительство предприняло многочисленные шаги для улучшения взаимоотношений с несоциалистическими странами на Балканах для укрепления мира в этом районе. Оно предложило заключение коллективных или двусторонних договоров между балканскими странами.

Недавно наша страна предложила подписать пакт о ненападении между Народной Республикой и Королевством Греции. Мы дважды сократили наши вооруженные силы, дав таким образом новое реальное выражение нашей миролюбивой политике. Правительство Народной Республики Болгарии и болгарский народ единодушно поддержали предложение Председателя Совета министров СССР Н.С. Хрущева о создании безатомной и безракетной зоны на Балканах и в районе Адриатического моря, потому что это предложение служит делу мира. Предложение о совещании руководителей балканских государств преследует ту же цель. Если эти меры будут проведены, они откроют путь к новым соглашениям между балканскими странами; они создадут новые возможности для превращения Балкан в зону мира» [А/С.1/818].

198. Мы надеемся, что все эти предложения вопреки существующим трудностям будут приняты наконец балканскими правительствами, которые пока еще не приняли их. Выдающийся сын болгарского народа Георгий Димитров говорил:

«Народы, рабочий класс, трудящиеся,

крестьяне — все прогрессивные люди земного шара хотят мира прочного, мира демократического, хотят братства между народами, а не агрессии и новой мировой войны».

199. Болгарская делегация действует по поручению своего правительства в духе миролюбивой политики Народной Республики Болгарии и мирных устремлений болгарского народа и поддержит все начинания и предложения, направленные на разрешение других вопросов повестки дня настоящей сессии.

200. Наша делегация при этом глубоко убеждена, что четырнадцатая сессия, открывшаяся в исключительно благоприятной обстановке, в которой, как мы надеемся, она и продолжит свою работу, сессия, на которой сделал предложение о ликвидации войн великий друг мира Никита Хрущев, удовлетворит желание народов и внесет свой вклад в решающую борьбу за разоружение, за укрепление мира во всем мире, за поднятие авторитета Организации Объединенных Наций.

Заместитель председателя г-н Брукан (Румыния) занимает председательское место.

201. Г-н ЛУНС (Нидерланды) (говорит по-английски): Прежде всего, выступая перед Ассамблеей, я хочу воспользоваться этой возможностью и поздравить г-на Белаунде с его избранием на самый высокий пост в Организации Объединенных Наций. Как и многие другие, присутствующие здесь, я имел возможность слушать г-на Белаунде и наблюдать за его деятельностью на протяжении многих лет. Я твердо убежден в том, что эта деятельность в достаточной степени подготовила его для принятия руководства собранием наций всего мира. От всего сердца мы желаем ему больших успехов.

202. Ежегодные прения в Генеральной Ассамблее представляют благоприятный случай для всякого министра иностранных дел высказаться о некоторых чертах, характеризующих точку зрения его страны по определенным проблемам, которые представляют интерес для всего мира, а поэтому и для Организации Объединенных Наций; другими словами, представить политический паспорт данной страны.

203. Одна из наиболее важных черт теперешней политики Нидерландов заключается в том, что наша страна в настоящее время участвует в огромных усилиях, направленных к единству в мире разнообразия и экономическому слиянию

в мире многообразия. Я имею в виду, конечно, Европейское экономическое сообщество, одинаково известное под названием Европейского общего рынка. Общий рынок не представляет собой изолированное явление, это — конечный результат десятилетних послевоенных усилий, направленных на интеграцию европейской экономики. Наш экономический Бенилюкс и таможенный союз, задуманный во время второй мировой войны и начавший функционировать с 1 января 1948 г., явился первым из этих предварительных мероприятий. Организация европейского экономического сотрудничества, созданная в ответ на незабываемую инициативу генерала Маршалла, стала мощным стимулом развития европейской торговли и платежей и заменила громоздкую систему двусторонних соглашений бесперебойно действующей многосторонней системой. Один из элементов этой системы превратился теперь в Европейское валютное соглашение, обеспечивающее автоматическую обратимость валют стран-участников этого соглашения.

204. Мое правительство рассматривает Европейское экономическое сообщество, а также ЕВРАТОМ (Европейское общество по атомной энергии) и Европейское объединение угля и стали в качестве тех движущих сил, которые приведут нас к еще более прочному европейскому единству. С начала этого года торговля между шестью странами в значительной степени выросла. В 1960 году будет осуществлено дальнейшее сокращение таможенных тарифов внутри Сообщества. Это будет дополнительным толчком для свободного развития богатейших ресурсов Западной Европы. Будучи полностью убежденными в этом, мы будем продолжать вносить наш вклад в укрепление этого Сообщества.

205. В то же самое время мое правительство делает все от него зависящее для создания более широкой европейской экономической ассоциации между странами Общего рынка и семью другими европейскими странами, входящими в зону свободной торговли. Мы особенно верим и надеемся, что это второе сокращение импортных пошлин в 1960 году распространится также на других членов Организации европейского экономического сотрудничества, поскольку мы твердо уверены в том, что если наша цель заключается в единстве, то все то, что может рассматриваться как разрыв между двумя группами стран, должно избегаться.

206. По нашему мнению, не может быть ни-

какого сомнения в том, что зажженный факел возрождения Западной Европы с помощью создания свободного и сильного экономического союза распространит свой благотворный свет на всю мировую экономику. Не только европейские страны получают большие выгоды от этого смелого предприятия, но и другие страны, и не в последнюю очередь, как мы верим, страны, зависящие от экспорта сырья. Мы с благодарностью отмечаем, что наши достижения вызвали интерес в Латинской Америке и что концепция общего рынка и платежного союза начинает зарождаться в этой части земного шара.

207. Главным принципом, который лежит в основе политики Нидерландов в этой и других областях, является свобода. Мне нет необходимости подчеркивать, что концепция свободы из многолетней традиции превратилась в естественную черту голландского политического мышления. По нашему мнению, свободное движение товаров, людей, услуг и капиталов — лучшее средство развития мировой торговли и движущая сила развития международного взаимопонимания и доброй воли. Со времен Гроция мы постоянно выступали за свободу мореходства, и мы предполагаем по-прежнему придерживаться этой позиции на предстоящей второй Конференции Организации Объединенных Наций по вопросам морского права.

208. Подобным же образом мы надеемся, что концепция свободы будет определяющим фактором в вопросах международных воздушных связей. Вызывает сожаление тот факт, что проведение ограничительной политики и практики продолжает суживать свободное использование воздушного пространства. Поэтому я пользуюсь данной возможностью и обращаюсь к этой великой мировой ассамблее с призывом обеспечить свободу воздушного пространства, ибо она является прочным и практическим принципом, который должен лежать в основе системы современного международного транспорта.

209. Хотя я и упомянул эти два примера экономического применения принципа свободы в первую очередь, я не собираюсь утверждать, что они являются самыми важными принципами. Наоборот, сущность концепции свободы состоит в свободе сознания и духа. Это такого рода свобода, которой мы должны воздавать честь и хвалу, независимо от того, идет ли речь о нашей стране или о местах, где этой свободе грозит опасность, как, например, в Берлине.

210. Если свободе, где бы это ни было, угрожает опасность, то ставится на карту свобода всех нас. Недавние события в Азии глубоко обеспокоили мой народ и мое правительство. Из уст самого высокого духовного лица нашей страны мы услышали, что свободолубивый народ Тибета стал объектом жестокости со стороны большой и мощной страны. Подобные злодеяния не новы. История дает нам нескончаемое количество примеров подчинения и завоевания с помощью силы. Однако мы надеемся, что наш послевоенный мир, уважающий новые концепции международного поведения, не будет свидетелем еще одного акта насилия. Я буду очень сожалеть, если наша Организация не обратит внимания на события в Тибете. В течение последних четырнадцати лет многие присутствующие здесь обращались к нам с просьбой выступить с протестом против менее значительных нарушений.

211. Свобода, являющаяся центральной темой, логически направляет мои мысли еще к одному важному вопросу для членов этой Организации. Недавно мы были свидетелями политики одностороннего ограничения свободы судоходства по Суэцкому каналу, где в противоречии с принципами Константинопольской конвенции 1888 года и ясно выраженной целью Организации Объединенных Наций одна страна задерживала суда и товары. Я еще раз должен заявить, как это сделали другие ораторы во время общих прений, о том, что право свободного прохода через Суэцкий канал должно предоставляться всем странам без дискриминации по каким бы то ни было основаниям.

212. Если случаи нарушения свободы наполняют наши сердца чувством горечи, то мы можем с удовлетворением отметить, что в другой части земного шара увеличились шансы удовлетворительного разрешения многолетнего конфликта. Я разделяю точку зрения, выраженную здесь некоторыми коллегами, и особенно г-ном Гертером [797-е заседание] и г-ном Селвином Ллойдом [798-е заседание] по поводу декларации, сделанной Президентом Французской Республики 16 сентября 1959 года. Великодушная политика, провозглашенная генералом де Голлем, даст возможность жителям Алжира проглотить в атмосфере свободы относительно своего будущего политического статуса. Моя делегация надеется, что эти далеко идущие планы приведут в результате к миру и сотрудничеству в стране, где насилие и беспорядки стоят на пути прогресса.

213. Положение нашего королевства в этом мире также характеризуется, возможно, единственной в своем роде системой полного равенства между тремя составными частями: Нидерландами, Суринамом и Нидерландскими Антильскими островами. Мы стремимся совместно решать вопросы, касающиеся нашего королевства, причем каждая страна сохраняет за собой ответственность за свои внутренние дела. Двое из трех наших партнеров расположены в западном полушарии. Возможно, факт принадлежности к двум континентам, взятый вместе с нашим традиционным стремлением к экономическим и культурным контактам с другими народами, содействовал нашему интернациональному мышлению и предпочтительному отношению Нидерландов к многостороннему подходу в разрешении политических, экономических и других проблем.

214. Как нам известно, Организация Объединенных Наций с каждым днем все в большей и большей степени участвует в экономическом и социальном развитии во всем мире. Наша Организация охватывает в настоящее время весь «спектр» экономических, финансовых и социальных проблем. Это распространение виришь последнее время сопровождалось новым увеличением нашей деятельности вглубь.

215. Одна из таких попыток проникновения в глубь проблем привела в результате к объединенной попытке со стороны Экономического и Социального Совета, Секретариата и специализированных учреждений разработать хорошо согласованную программу деятельности на период 1959—1964 годов. Имея такую программу, мы будем знать, в каком направлении мы хотим, чтобы Организация шла вперед. Аналогично этому, если мы стремимся определить вероятное направление мирового экономического развития, если мы хотим проводить эффективную и рациональную международную экономическую политику, мы должны позаботиться о том, чтобы стала доступной необходимая информация и чтобы была соответствующим образом подготовлена организационная система, необходимая для проведения такой международной политики. Что касается организационной стороны, то я вместе с другими представителями часто выступал за более активную политическую роль Организации Объединенных Наций и особенно Экономического и Социального Совета. Я с удовлетворением отмечаю, что Генеральный Секретарь, который поддержал эту точку зрения на двадцать восьмой сессии Экономического и

Социального Совета [1068-е заседание], вновь высказал ряд очень интересных соображений по этому вопросу. Я хотел бы поздравить его по поводу его тонких, хорошо согласованных соображений, дающих простор размышлению, как по этому, так и по другим вопросам, касающимся Организации Объединенных Наций и его собственных функций. Я прочитал введение к его годовому докладу [A/4132/Add.1] с более чем обычным интересом, и я убежден в том, что моя страна с радостью последует по пути, указанному им в этом документе.

216. Если возросший интерес к международной экономической политике — один из доминирующих аспектов деятельности нашей Организации в последнее время, то другим таким аспектом, несомненно, является то, что Генеральный Секретарь назвал увеличивающимся объемом международной помощи. Создание и начало деятельности Специального фонда является частью такого увеличения. Директор-распорядитель г-н Поль Г. Хоффман и его персонал заслуживают высокой оценки за успешное и энергичное начало деятельности Специального фонда. Уже стало совершенно очевидным, что количество заслуживающих внимания проектов далеко превосходит средства, которые в настоящее время имеются в распоряжении Специального фонда. Вызывающий разочарование уровень вкладов в Специальный фонд в 1959 году привел к тому, что вклад Нидерландов, который основывался на предположении, что Специальному фонду и Расширенной программе технической помощи будет в общем предоставлено 100 млн. долл., оказался вторым по величине вкладом в этом году. Поэтому утешительными были заявления моих коллег — представителей Соединенного Королевства и Италии о том, что вклады их правительств в 1960 году, как в Специальный фонд, так и в Расширенную программу, будут в значительной степени увеличены. Если многие страны последуют этому примеру, то первоначальная цель, заключающаяся в предоставлении 100 млн. долл., будет достигнута.

217. К уже существующим организациям вероятно вскоре присоединится фонд капитального развития Организации Объединенных Наций. Мы надеемся, что предполагаемая ассоциация международного развития явится важным шагом вперед на пути реализации основных концепций, лежащих в основе фонда капитального развития, которые обсуждались в течение многих лет в Организации Объединенных Наций. Независимо от того, какую конкретную форму примет ас-

социация международного развития, совершенно очевидно, что должно иметь место тесное сотрудничество между новым учреждением и теми учреждениями, которые занимаются осуществлением существующих программ Организации Объединенных Наций в области экономического развития слаборазвитых стран.

218. При наличии более крупных средств для обеспечения большего количества внешних и внутренних финансовых нужд слаборазвитых стран возможно, не долго придется ждать значительного взлета их развития.

219. Нидерландское правительство неоднократно высказывало свое убеждение в том, что курс экономического развития слаборазвитых стран равносильно по важности поддержанию мира. По мере того как жизненный уровень повышается и достигает заслуживающих сравнения масштабов, международная и внутренняя напряженность имеет тенденцию к смягчению. История нашей страны служит доказательством этого, и ее уроки постигались на более раннем этапе. Более одного века тому назад наше правительство создало службу агропропаганды с целью внедрения в сельское хозяйство новейших методов. Это, возможно, явилось одной из первых сознательных попыток правительства повысить жизненный уровень через систематически продуманную техническую помощь. И в настоящее время наш обширный «Дельта план», с помощью которого мы надеемся окончательно победить разрушительные силы моря, представляет собой нашу самую последнюю и, вероятно, самую большую попытку содействовать экономическому развитию нашей страны.

220. Но если развитые страны должны поступать в соответствии с нормами середины двадцатого века в вопросах оказания помощи и распределения богатств, то и слаборазвитые страны должны подобным же образом стремиться к соблюдению определенных основных правил поведения. Незаконные захваты имущества наших соответственников и другие дискриминационные действия, совершенные против них, к счастью не могли задержать экономического развития и прогресса в Нидерландах и не изменили нашего отношения к проблеме экономического развития. Но я должен заявить, что стремление развитых стран к проведению этой политики будет подвергаться меньшим испытаниям, если не будут иметь места случаи одностороннего подрыва того, что мы стремимся создать общими усилиями.

221. Я хотел бы закончить свое выступление некоторыми замечаниями о разоружении. Мое правительство приветствует создание нового Комитета десяти государств, и мы желаем ему плодотворных переговоров в этом году и быстрого принятия решения. Поскольку я в общем не считаю, что паритет полностью соответствует основным принципам и идеям Организации Объединенных Наций, у нас были некоторые сомнения относительно состава Комитета. Что, в конце концов, сделало этот состав приемлемым для нас, это тот факт, что Комитет не является органом Организации Объединенных Наций — и его состав поэтому не может служить прецедентом для Организации Объединенных Наций — и, с другой стороны, что связь этого органа с Организацией Объединенных Наций сохраняется, а его главная заинтересованность в разоружении признана.

222. Подобно другим, я с нетерпением ожидал новых предложений, внесенных [799-е заседание] Председателем Совета министров Советского Союза, которого мы имели честь видеть на этой трибуне. Об их полном значении, по моему, нельзя судить без более подробного разъяснения со стороны Советского Союза. Следует надеяться, что в будущем такое разъяснение будет иметь место и что это сделает возможным определенный реальный прогресс.

223. Участвуя в работе данной сессии Генеральной Ассамблеи, делегация Нидерландов будет стремиться к исполнению своих обязанностей.

«Работа, выполняемая нами сегодня в Организации Объединенных Наций и для нее, это, — работа, с помощью которой можно заложить основу для все более и более удовлетворительных форм международного сотрудничества и для будущей международной системы законности и порядка, для которой мир пока еще не созрел» (A/4132/Add.1, стр.2).

Эта цитата взята из введения к годовому докладу Генерального Секретаря. Я не могу придумать более лучшей формы воздания должного Организации Объединенных Наций и ее самому высокопоставленному должностному лицу, как только процитировать его слова.

224. Как и на предыдущих сессиях Генеральной Ассамблеи, я заканчиваю свою выступление молитвой к Богу помочь тому, чтобы работа

Организации Объединенных Наций послужила на пользу всему человечеству.

Г-н Белаунде (Перу) занимает председательское место.

225. Г-н ОРТИС-МАРТИН (Коста-Рика) (говорит по-испански): Когда настоящая Ассамблея единогласно избрала вас на высокий пост Председателя, то как будто каждая страна из дальних уголков земли послала лавровую ветку, чтобы вплести ее в венец, который украшал бы вашу голову в награду за жизнь, целиком посвященную работе на благо мира между народами путем уважения международного права. Моя делегация радуется этому акту всеобщей справедливости и сердечно вас поздравляет и искренне желает успеха в вашей деятельности.

226. Каждая делегация, говоря об основных вопросах, затрагивающих международное положение, особое внимание уделяет тем вопросам, которые непосредственно касаются ее. Коста-Рика — небольшая страна, входящая в разряд экономически слаборазвитых стран, несмотря на ее традиционную практическую деятельность в гражданской области и постоянную заботу о повышении уровня образования. Поэтому, не отказываясь придавать должного значения великим мировым проблемам, я ограничусь, поскольку это возможно, обсуждением нашего экономического положения. Мы работаем в экономической области в Организации Объединенных Наций в качестве члена Экономического и Социального Совета, а вне Организации Объединенных Наций — в качестве участника континентальных и региональных программ развития латиноамериканской экономики.

227. Большие международные проблемы, затрагивающие мир, всех нас одинаково интересуют, так как нарушение мира вовлекло бы нас в войну с применением атомного оружия такой разрушительной силы, которая не знает ни рубежей, ни границ. Более того, поскольку мы являемся малыми странами, мы рискуем стать испытательными полигонами для этого смертоносного оружия. Ввиду того что всем нам угрожает истребление, все мы имеем одинаковое право на то, чтобы нас с уважением выслушали в этих огромного значения прениях, посвященных миру. Кроме того, небольшие страны Америки не действуют индивидуально; они действуют в качестве составных частей континента, состоящего из миллионов людей и обладающего колоссальными потенциальными ресурсами и чрез-

вычайными резервами, которые с самого момента обретения своей независимости, не скупясь, создавали свое богатство для всего мира. Они предоставили свои плодородные поля как убежище всем тем, кто, устав от ненависти и вражды в этом мире, захотел начать новую жизнь в новом духе в нашей обильной Америке. На этом основании мы еще раз заявляем о своем праве не просто быть информированными о том, что сделано для разрешения крупных проблем, но мы хотим, чтобы с нами консультировались относительно их разрешения.

228. В основе защиты малых наций лежит уважение законности. Сущность правового равенства состоит в следующем: закон одинаково относится ко всем, потому что это мудро и справедливо. Вот почему мы должны еще раз высказать наше желание того, чтобы решения Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности, которые несут основную ответственность за сохранение мира, должным образом уважались и выполнялись. Если бы все государства-члены Организации Объединенных Наций, особенно слаборазвитые в экономическом отношении страны, продемонстрировали миру, что они остаются верными решениям этой всемирной организации, то мы укрепили бы нашу моральную силу и повысили бы наш престиж в глазах народов, которые, будучи экономически сильными, определяют судьбу мира. Именно поэтому не следует ослаблять тех принципов, которые возникли в результате упорной борьбы и которые должны распространяться как на большие, так и на малые страны. Принцип свободы мореходства и нейтралитета международных водных путей следует подтверждать как сейчас, так и в будущем, хотя это не означает, что в тех районах мира, где эти принципы затрагивают политические проблемы, мы поддерживаем требования какой-либо из сторон.

229. Латинская Америка переживает сейчас бурные времена. Позиция Коста-Рики, которая была вовлечена в споры, потому что с ее территории организовывались мятежи против соседней страны, была ясной и определенной в этой вызывающей беспокойство обстановке. Коста-Рика сохраняет свою верность договорам, выполняет свои международные обязательства по нейтралитету и одобряет те решения, которые приняло пятое Совещание министров иностранных дел американских государств, состоявшееся 12—18 августа 1959 г. в Сант-Яго (Чили), и выполнение которых требует объединенных демократических действий, уважения



принципа невмешательства, соблюдения и выполнения прав человека и экономической безопасности отдельных лиц. Что касается нашей позиции и наших желаний по отношению к правительствам братских республик Америки, то было бы лучше не объяснять их словами, какими бы красноречивыми они ни были. Пусть факты говорят сами за себя. Моя страна живет в атмосфере свободы и уважения демократических принципов; как писал журнал «Тайм» 21 апреля 1952 г., это «простая демократия, которая бы пришлась по сердцу Томасу Джефферсону». Согласно нашей конституции у нас нет армии. Этот факт ясно указывает на то, что у нас нет никаких притязаний на чью-либо территорию, и мы уверены, что ни одна страна не будет оправдана, если нападет на нас. Средства, которые раньше вкладывались в создание военных сооружений, теперь используются на строительство школ, и мы не хотим иметь у себя военных каст, вскармливающих деспотов. Наши учителя — вот наши солдаты, а наши законы — вот наше оружие. Не бесполезно знать, что теперешний Президент Республики стоит у власти, несмотря на то что в Законодательном собрании имеется большинство, не поддерживающее его, и что он сохраняет свою власть на основании закона, т.е. с помощью демократических методов, существующих в этой Ассамблее. Поскольку таковы наши традиции и таков наш образ жизни, то едва ли необходимо спрашивать нас, любящих свободу в такой степени, что она стала основой нашего существования, о том, чего бы мы хотели от наших братских республик в Америке.

230. Коста-Рика входит в состав членов Экономического и Социального Совета и мужественно выступает там за разрешение экономических проблем. Мы нашли вдохновляющими четкие аргументы Генерального Секретаря, который считает, что слаборазвитые страны представляют собой главное препятствие на пути достижения целей Организации Объединенных Наций. Это многосторонняя проблема, некоторые стороны которой бывают порой трагичны. Мы не недооцениваем, а, наоборот, поддерживаем усилия Организации Объединенных Наций, поддерживаем проекты, которые она рассматривает серьезно и с чувством ответственности, а также создание новых органов экономического сотрудничества. Мы не можем не признать также того факта, что Соединенные Штаты постоянно стремятся к увеличению наших ресурсов, но, однако, все еще существует много проблем,

которые нужно решить не просто путем оказания помощи, но на основе справедливости.

231. При существующих системах те факторы, которые создают экономические трудности, действуют таким образом, что богатых они делают еще богаче, а бедных — беднее. Жизненный уровень рабочих в экономически развитых странах постоянно повышается, в то время как в менее развитых странах он понижается, создавая тем самым контраст между богатством первых и бедностью вторых. Заработная плата зависит от рыночных цен на промышленные товары, которые имеют тенденцию к повышению в результате требований об увеличении заработной платы. Трудно себе представить, чтобы цены на эти товары снижались с соответствующим влиянием на заработную плату, поскольку эти цены очевидно неустойчивы для колебаний рынка. С другой стороны слаборазвитые сельскохозяйственные страны, которые также установили цены на собственные товары, основываясь на заработной плате, чувствуют влияние сокращения цен в более развитых странах. Цена на наш кофе постоянно падает, снижая уровень заработной платы, который и так уже низок, и приводя к разрухе, отчаянию и разорению.

232. Решить эту проблему может не помощь, а справедливость, поскольку как только не будет допускаться снижение цен на товары, производимые крупными странами во вред работникам наемного труда, то и цены на наши основные товары будут поддерживаться на мировом рынке и наши рабочие не будут страдать. Торговля — это обмен товарами и к ним должно быть одинаковое отношение. Совершенно очевидно, что если наши народы будут лишены возможности пользоваться товарами, которые были созданы цивилизацией для их блага и удобства, то это не послужит на пользу социальной устойчивости. Для того чтобы предотвратить истощение наших валютных резервов, мы должны устанавливать высокие тарифные барьеры; в результате этого непомерно растущие цены не дают возможности нашему народу покупать автомобили, холодильники, радиоприемники и многие другие подобные предметы роскоши. Народы экономически более развитых стран могут иметь все эти вещи, потому что они сами производят их, и что еще более важно, они могут покупать наш кофе по ценам, которые даже ниже тех цен, по которым мы, производители этого кофе, должны платить за него. Это экономическая ненормальность.

233. Мы знаем, что все эти экономические несоответствия могут быть преодолены, и перед нами есть пример, когда небольшие страны достигли высокого уровня развития, такие, например, как Швейцария, Дания, Финляндия, не говоря уже о других. В этих странах нет людей, которые жили бы в трущобах, были бы неграмотными или нищими; их будущее и будущее их детей обеспечивается с помощью планов социального обеспечения, благодаря которым двери университетов, больниц и технологических институтов открыты для них не в виде дара, а в качестве их права. Почему же мы, малые страны, не можем достигнуть такого уровня социального обеспечения?

234. Мы уже слышали в этом зале разумные заявления, в которых обращалось внимание на тот факт, что дело не должно ограничиваться только предоставлением помощи слаборазвитым странам, а что основным фактором является личность, которая решительно борется за разрешение своих собственных проблем. И это справедливо, но справедливо также и то, что в этом деле должны быть честными те, кто контролирует огромные рынки. Южная Америка настойчиво стремится к созданию общего рынка, а Центральная Америка делает это в меньшей степени. С ценной помощью Организации Объединенных Наций было проведено подробное изучение вопроса об экономической интеграции Центральной Америки, которая означала бы, что эта территория, населенная людьми одинакового происхождения, языка и традиций, оказалась бы свободной от тарифных барьеров и что различные географические районы, в которых имеется большой спрос на потребительские товары, были бы индустриализованы на рациональной основе. Для того чтобы индустриализовать нашу экономику, нам необходимы технические средства для экономически выгодного производства, а также огромные капиталовложения, предоставляемые на выгодных условиях, с тем чтобы мы не работали на благо иностранных вкладчиков капитала.

235. В то время как мы продвигаемся по пути разнообразия нашего производства с целью освободиться от оков монокультурного хозяйства и содействовать нашему развитию, цена на наш основной продукт кофе падает на мировом рынке, вызывая экономическую и социальную разруху и беспорядок, и мы не в силах обеспечить и гарантировать цены, как это делают экономически более развитые страны. Это — неравная борьба, и наши трудности становятся

все более и более серьезными. Вот почему мы считаем, что слаборазвитые страны нуждаются не в помощи, не в благотворительности, а в справедливости, представляющей собой краеугольный камень мира. Если Центральная Америка успешно осуществит свой план экономической интеграции, то ей потребуется не только техническая помощь и капиталы для индустриализации, но и защита от экономического бедствия, вызываемого резким падением цен на ее основные товары.

236. Подкомитеты Экономической комиссии для Латинской Америки успешно осуществили снижение тарифных барьеров в странах Латинской Америки; рассматриваются перспективы создания объединенного рынка мясных и прочих сельскохозяйственных продуктов, достигнут определенный прогресс на пути создания общего рынка. Мы были счастливы узнать на самых последних заседаниях, что наша братская Панамская Республика с интересом следит за этими экономическими планами и может присоединиться к этому великому мероприятию Организации Объединенных Наций. Все это показывает, что наши народы с верой и энтузиазмом энергично стараются выйти из неблагоприятного экономического положения, и вот почему они требуют справедливого разрешения своих проблем от тех, кто обязан их урегулировать.

237. Государственный Секретарь Соединенных Штатов Америки г-н Гертер сослался в своем заявлении на постоянное и существенное сотрудничество его страны с нашими странами в экономической области. Однако он признает, что еще многое следует сделать и обращается с призывом к Организации Объединенных Наций присоединиться к тем силам, которые вместе с Соединенными Штатами участвуют в этой борьбе, направленной против нищеты, болезни и неграмотности. Он говорит, что «то что более 1 500 млн. человек живет в условиях ужасающей нужды является вызовом, который мы должны принять» [797-е заседание, пункт 88]. Это заявление было сделано от имени самой сильной в экономическом и моральном отношении державы на земле. Нас призвали принять участие в этой христианской и священной войне за освобождение людей от нищеты с помощью их самого лучшего оружия — справедливости, о которой умоляем мы, слаборазвитые народы.

238. Внимание Генеральной Ассамблеи и всего мира приковано к вопросу о разоружении. Сле-

дует напомнить, что 21 октября 1958 г. Коста-Рика вместе с Боливией, Кубой, Доминиканской Республикой, Гватемалой, Гаити и Уругваем внесла поправку [A/C.1/L.209] к проекту резолюции семнадцати держав [A/C.1/L.205], предлагая всем государствам выделить большие средства на оказание помощи слаборазвитым странам из фондов, высвобождающихся в результате разоружения. Когда наступит такая весна, мы начисто смоем с лица земли ту ужасающую нищету, голод и несправедливость, существующие в современном мире. Давайте с помощью средств, освобождающихся от разоружения, построим новый мир, в котором все люди будут экономически свободны и смогут пользоваться благами нашей теперешней цивилизации и полностью осознать священный дар свободы.

239. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-испански): Теперь я предоставляю слово для краткого заявления представителю Гватемалы.

240. Г-н ЭРРАТЕ (Гватемала) (говорит по-испански): Характеризуя в своем заявлении [805-е заседание] политику Гватемалы, направленную против любых форм колониализма, министр иностранных дел моей страны конкретно упомянул Белиз, гватемальскую территорию, удерживаемую Соединенным Королевством. Он просил Организацию Объединенных Наций о моральной поддержке в деле признания законных прав Гватемалы и изложил решение моего правительства о принятии необходимых мер для дальнейшего экономического и социального развития народа, населяющего эту часть нашей страны.

241. Представитель Мексики сделал заявление [807-е заседание], сославшись на указанные

декларации гватемальской делегации, и изложил свою позицию по этому вопросу. Пользуясь правом ответа, моя делегация считает необходимым еще раз оговорить исключительное право Гватемалы в отношении территории Белиз.

242. Уже в течение целого столетия Гватемала безуспешно пытается склонить Соединенное Королевство к возвращению этой территории. Мы с благодарностью отмечаем, что четыре братских республики Центральной Америки — Сальвадор, Гондурас, Никарагуа и Коста-Рика — оказали полную моральную поддержку Гватемале в ее требованиях, чтобы эта часть территории Центральной Америки была возвращена ей, тем самым всей Центральной Америке, о чем заявлялось на первом совещании министров иностранных дел Центральной Америки, состоявшемся в Гватемале с 17 по 24 августа 1955 г., которое приняло декларацию, озаглавленную «Гватемальская Антигуа».

243. Недавно правительство Мексики сделало заявление о том, что всякое изменение в существующем статусе Белиза должно учитывать интересы Мексики. Представитель Мексики заявил, что здесь неуместно и несвоевременно обсуждать этот вопрос, однако моя делегация считает необходимым засвидетельствовать, что недавнее заявление Мексики не является действительным, предпринятым в согласии или совместно с моей страной, и что права Гватемалы на Белиз являются исключительными.

244. В заключение я хотел бы, воспользовавшись этой возможностью, еще раз выразить чувства симпатии и дружбы, которые моя делегация выражала много раз благородному народу Мексики и ее достойным представителям.

Заседание закрывается в 18 ч. 40 м.